

www.e-rara.ch

**Taschenwörterbuch der romanisch-deutschen Sprache ;
Taschenwörterbuch der deutsch-romanischen Sprache**

Conradi, Matthias

Zürich, 1823-1828

Kantonsbibliothek Graubünden

Shelf Mark: KBG Ac 32 a

Persistent Link: <https://doi.org/10.3931/e-rara-99097>

[P.]

www.e-rara.ch

Die Plattform e-rara.ch macht die in Schweizer Bibliotheken vorhandenen Drucke online verfügbar. Das Spektrum reicht von Büchern über Karten bis zu illustrierten Materialien – von den Anfängen des Buchdrucks bis ins 20. Jahrhundert.

e-rara.ch provides online access to rare books available in Swiss libraries. The holdings extend from books and maps to illustrated material – from the beginnings of printing to the 20th century.

e-rara.ch met en ligne des reproductions numériques d'imprimés conservés dans les bibliothèques de Suisse. L'éventail va des livres aux documents iconographiques en passant par les cartes – des débuts de l'imprimerie jusqu'au 20e siècle.

e-rara.ch mette a disposizione in rete le edizioni antiche conservate nelle biblioteche svizzere. La collezione comprende libri, carte geografiche e materiale illustrato che risalgono agli inizi della tipografia fino ad arrivare al XX secolo.

Nutzungsbedingungen Dieses Digitalisat kann kostenfrei heruntergeladen werden. Die Lizenzierungsart und die Nutzungsbedingungen sind individuell zu jedem Dokument in den Titelinformationen angegeben. Für weitere Informationen siehe auch [Link]

Terms of Use This digital copy can be downloaded free of charge. The type of licensing and the terms of use are indicated in the title information for each document individually. For further information please refer to the terms of use on [Link]

Conditions d'utilisation Ce document numérique peut être téléchargé gratuitement. Son statut juridique et ses conditions d'utilisation sont précisés dans sa notice détaillée. Pour de plus amples informations, voir [Link]

Condizioni di utilizzo Questo documento può essere scaricato gratuitamente. Il tipo di licenza e le condizioni di utilizzo sono indicate nella notizia bibliografica del singolo documento. Per ulteriori informazioni vedi anche [Link]

Ovs, Eyer, *sing.*, Jev, *m.* Das Ey, Eyer.
 Oval, eysförmig.
 Ovrá, *f.* das Werk, die That.
 Ounc, noch.
 Ounce, ebe daß ic.
 Ouncalura, *adv.* dennoch.
 Oz, heut; dad oz anvi, von heut an.
 Oz iig gi, heut zu Tage.
 Oz en damaun, heut morgens, heut am Morgen.

P.

Pa, Bab, der Vater.
 Pachtiar, pachtigiar, verpachten.
 Pacifical, *m.* ein silbernes oder goldenes Gefäß, die Heiligthümer aufzubewahren.
 Pacificar, far Pasch, befriedigen, besanftigen, ausöhnen, Frieden herstellen.
 Pacification, *f.* Friedensstiftung, Ausgleichung, Friedensschluß, Friedensunterhandlung.
 Pacificatür, *m.* Friedensstifter, Vermittler.
 Pack, ein Gesindel. [Gepäck, *n.*
 Packét, *m.* ein Paquet, *n.* Bündel, *m.*
 Padella, *f.* Pfanne, *f.*
 Padellün, eine große Pfanne, *f.*
 Pader, ein katholischer Klostergeistlicher.
 Padraster, ein Stiefvater.
 Patrin, ein Taufzeuge.
 Pädagog, ein Aufseher über die Kinder, Lehrer, Erzieher.
 Pädagogia, *f.* Erziehungslehre, Erziehungskunst, *f.*
 Pädagogie, was in die Erziehungslehre gehört. Scartiras pädagogicas, Erziehungschriften.
 Pädagogist, ein Sögling in einer Erziehungsanstalt.

Pädagogi-um, Erziehungsanstalt, Lehranstalt, das Zimmer derselben.
 Pæderast, ein Knabenschänder.
 Pæderastia, *f.* Knabenschänderey, *f.*
 Pædenticá, *f.* der Unterricht in der Jugendlehre.
 Pag, *m.* Wette, *f.* Meiter Pag, wetten.
 Pagabel, pageivel, zahlbar.
 Pagament, *m.* Bezahlung, *f.*
 Pagar, bezahlen.
 Pagau, bezahlt.
 Pagaun, *m.* ein Heid.
 Paganismus, *m.* Heidenthum, *n.*
 Paga (Pasche), *m.* ein Edelknabe.
 Página, *f.* die Seite, Blattseite, Seitenzahl eines Buchs.
 Páginar, eine Schrift mit Seitenzahlen bezeichnen.
 Paglia, *f.* Stroh.
 Paig, *m.* Vertrag, *m.* Uebereinkunft, *f.*
 Paigna, *f.* der Stadel, *m.*
 Paigna d'Mèl, Honigseim.
 Pall, *m.* Prügel, Pfahl, Stecken, *m.*
 Palla, *f.* Schaufel.
 Pallar, leiten, das Vieh führen.
 Palladur, des Vorspans Führer.
 Palanca, Pfahle, *pl.*
 Palantada, Palentada, *f.* die Offenbarung. La Palantada da soing Jon, die Offenbarung Johannes.
 Palantar, palentaw, palesar, offenbaren, bekannt machen.
 Palæologia, *f.* das Gegentheil von Neuerungslucht.
 Palæstina, *f.* das gelobte Land, Kanaan.
 Palæstra, *f.* Fechtstule, *f.* Fechtboden. *m.*
 Palæstrica, *f.* Fechtkunst, *f.*
 Palais, da Paleis, öffentlich.
 Palatin, ein Pfalzgraf; die höchste Würde in Ungarn.

Palatina, *f.* ein Halspelz.
 Palaz, *m.* Pallast, *m.* Prachtschloß, *n.*
 Paletscha, die Haut, Hüße.
 Paletta, *f.* eine Badschaufel.
 Palira, *f.* das Mausen der Hühner.
 Palei, Palur, *f.* die Pfüße, das Kied.
 Da Palei, da palur, pfußig, riedig.
 Palendar, anhängen.
 Pallisada, *f.* Pfahlwerk, *n.*
 Pallisar, mit Pfählen besetzen.
 Palilogia, *f.* die allzu öftre Wiederholung eines Wortes.
 Palingenesia, *f.* Wiedererzeugung, Wiedergeburt; Wiederherstellung.
 Palinodia, *f.* Wiedereruf dessen, was man gesagt, Wiederholung des Gesagten.
 Palinodiar, reclamar, widerrufen, zurück nehmen, wiederholen.
 Pallas, la Dea Minerva, Dea da la Guerra, da la Sabienscha, a da las Scientias, die Göttin Minerva, Göttin des Kriegs, der Weisheit, der Wissenschaften.
 Palliativ, Palliatium, quei ca ha mai la Parita, was nur einen Schein hat; Bemantlung, Entschuldigung, Verstellung, *f.*
 Palma, Palmas, *f.* Palmen.
 Palma d'Maun, die flache Hand, *f.*
 Palmestria, *f.* die Kunst aus den Händen zu weisagen.
 Palpabel, palpeivel, fühlbar, greifbar, handgreiflich.
 Palpar, fühlten, greifen, betasten.
 Palpignar, tuppen.
 Palpitar, zittern, klopfen, schlagen, zuden.
 Palpitation, *f.* das Klopfen, Herzklopfen, Sucken, das Klopfen der Schlagadern.
 Palün, *m.* ein großer Pfahl.

Palüs, pellüs, haaricht.
 Palutta, ein Stäbchen.
 Pamphlet, *m.* fliegendes Blatt.
 Pamphletist, einer der solche Blätter schreibt und heraus giebt.
 Pan, *m.* der Gott der Hirten u. Jäger.
 Panacea, *f.* oder Panchrest, eine Universalzney, von der Tochter des Aesculap.
 Panada, *f.* Brodsuppe, besonders Kräftbrühe mit geriebenem Brode.
 Panaglia, *f.* Butterkübel, *m.*
 Pandæmonium, *m.* der allgemeine Halbgöttertempel.
 Pandalgia, Pandalisch, *f.* Brodhänge.
 Pandectas, *f. pl.* Sammlung von Aussprüchen der römischen Rechtsgelehrten.
 Pandemic, allgemein.
 Pandulation, *f.* Ausdehnung der Muskeln am ganzen Körper.
 Pandura, *f.* ein Geßlopf der Sabelschre; ein musikalisches Instrument mit Saiten.
 Panegerica, *f.* eine Lobrede, Lobschrift, Ehrenrede, *f.*
 Panegeric, lobpreisend, schrederisch.
 Panegyrist, *m.* ein Lobredner, Schmeißler.
 Panetta, ein Bret, worauf man den Brodtteig legt.
 Panica Temma, ein schneller, plötzlicher, großer Schrecken.
 Paniccia, *f.* der Dünkel.
 Panosoph, der von allen Dingen zu reden weiß.
 Pansophia, *f.* Allweisheit, Kenntniß von allem menschlichen Wissen.
 Pantaleon, ein musikalisches Instrument mit metallenen Saiten — Fortepiano.
 Pantalon, der Name des Possenspielers in den italienschen Comödien; lange Hosen.

- Pantalonada, *f.* Poffenspiel, *n.* närrische Gebehrden, Narrentanz, *m.*
- Pantalonist, *m.* Poffenspieler, Hanswurst.
- Pantheismus, *m.* die Meinung, daß das ganze Weltall die Gottheit selbst sey.
- Pantheist, *der* das Obige glaubt.
- Pantheon, *m.* ein Tempel des alten heidnischen Roms.
- Panthere, *m.* Spiegel; Neß, Vogelneß zum Vogelfang.
- Pantograph, *m.* Storchschnabel zum Zeichnen. [gierung
- Pantocratiä, *f.* Allbeherrschung, Allre-
- Pantocrator, *m.* der Allmächtige, der Schöpfer, Erhalter, Regierer aller Dinge.
- Pantometer, *m.* ein geometrisches Instrument.
- Pantometria, *f.* die Elementar-Geometrie.
- Pantomima, *f.* stummes Gebehrdenspiel.
- Pantomimica, *f.* Gebehrdensprache, *f.*
- Panthophag, *m.* magliadrän, ein Vief-
fraß, der alles frißt.
- Pantogn, Pantün, *m.* Brücke.
- Pantonada, *f.* eine große Brücke.
- Pantofla, *f.* Pantofel, *f.*
- Panuglia, *f.* Schocken Heu, *m.*
- Panza, *f.* venter, *m.* der Wanst.
- Papa, *m.* Vater, Papsi.
- Papabel, papstfäbig; ein Cardinal.
- Papagails, Papagay.
- Papaver, Maglamen.
- Papillon, Bula da Stad, *f.* Schmetter-
ling, Sommervogel.
- Papillotts, Papierwickel.
- Papismus, *m.* das Papstthum.
- Papist, *m.* Anhänger des Papstthums, ein
Katholik.
- Papisti, päpstlich, katholisch, der katho-
lischen Lehre zugehörig.
- Par, für, um, durch; *z.* B.
Par mei, für mich; par dar ami, um
mir zu geben; par accord, durch einen
Vergleich.
- Par ün Amic, für oder durch einen
Freund.
- Par Curiosidad, par Marveglias, aus
Neugierde.
- Par Exempel, zum Beyspiel.
- Par Forza, mit Gewalt.
- Par Hanur, par Fortuna, ehrenhalber,
zum Glück.
- Par Spafs, zum Spaß.
- Partait, überalß.
- Paräbola, Sumeglia, *f.* Gleichnißrede.
- Parabolic, tras sumeglias, gleichnißweise.
- Parabolisar, plidar tras sumeglias, in
Gleichnissen reden.
- Parada, *f.* Staat, Pracht, Gepränge;
ein feyerlicher Aufzug.
- Far Parada, (trere si) passar si en Pa-
rada, prängen, prächtig, im Staat
aufziehen.
- Paradigma, *m.* Beyspiel, Vorbild, Mu-
ster, *n.* Methoda paradigmatica,
forma da mussar, tras sumeglias ner
Exempels, Lehrart durch Beyspiele.
- Paradis, *m.* Paradies, *n.*
- Paradox, sehwidrig; sonderbar, seltsam;
abweichend von dem Gewöhnlichen.
- Paränesis, Aplication, *f.* Rußanwen-
dung, Zueignung, Ermahnung, *f.*
- Paranetic, baggeivel, erbaulich, er-
mahnend.
- Paraclet, Cunfortader, ein Tröster, Zü-
sprech.
- Paragraph, *m.* Absatz in einer Rede, mit
§. bezeichnet.
- Paralipomena, Zusatz zu einer Schrift;
die zwey Bücher der Chroniken.

Parallel, gleichlaufend, ähnlich, gleichlautend, übereinstimmend.

Parallela, *f.* Vergleichung, Gegeneinanderstellung, *f.*

Paralogismus, *m.* ein Fehlschluß, *m.*

Paralogisar, Fehlschlüsse machen.

Paralysar, am Schlagfluß krank liegen.

Paralysis, la Dagutta, Schlagfluß, *m.*

Paralyticus, ein vom Schläge Gerührter.

Paranymph, ein Brautführer.

Paraphonia, malamparneivla Vusch, *f.* unaußwiderlich klingende Stimme, *f.*

Paraphrasa, *f.* umfärcibende Auslegung.

Paraphrasar, umschreiben, durch Umschreibung erklären.

Paraphrast, *m.* ein Ausleger.

Paralexia, *f.* Lähmung des Körpers.

Parasit, *m.* Schmeichler, Schmaroger, Tellerleder.

Parasitic, schmarogerisch.

Parat, bereit, fertig, willig; paragiar, bereiten.

Parca, damit, auf, daß.

Parcatschin, zuthatig.

Parchei, denn; warum?

Parchi, für wen?

Parchir, theilen. Daher:

Parchida, *f.* Theilung, *f.*

Parchirader, Hüter, Beschirmer, Beschützer.

Parchirar, hüten, schützen, beschirmen.

Parcor, zu Herzen; laschar ir par cor, prender à cor, beherzigen.

Pardagar, predigen. Daher:

Pardagader, Prediger.

Pardavonts, Vorsahren, Vorkern.

Pardert, gelehrt, geschickt, klug.

Pardertezia, *f.* Gelehrsamkeit.

Pardichia, *f.* Zeuge; el ei Pardichia, er ist Zeuge.

Pardichia, Zeugniß; el ha dau Pardichia, er hat Zeugniß gegeben, bezeuget.

Pardòn, um Vergebung.

Pardunamènt, *m.* Ramaschün, *f.* Vergebung, Verzeihung, Begnadigung, *f.*

Pardunar, verzeihen, begnadigen; das Leben schenken.

Parduneivel, verzeißlich.

Parent, verwandt; scheinend.

Parentau, verwandtschaftet. [schost, *f.* Parentella, *f.* Migionza, *f.* Verwandt-

Parentar, eine Leichenrede halten.

Parentator, ein Leichenredner.

Parentaziun, *f.* Leichenrede, *f.*

Parei, *f.* Preis, *f.* eine Wand, *f.*

Paraveil, scheinend, scheinbar, wahr-scheinlich.

Parenthesis, ein Zwischensatz mit dem Zeichen ().

Parèr, scheinen, dünken; ei mi parabi, es dünkt mich schon.

Paërre, *m.* das Gutachten.

Dar sieu Parèr, sein Gutachten, Meinung geben.

Parètte, *f.* Schein, *m.*

Parfeg, perfect, vollkommen, perfekt.

Parfeciadad, *f.* Vollkommenheit, *f.*

Parfeschiameng, *adv.* vollkommen.

Parforza, mit Gewalt.

Parfumar, durchräuchern, einen Wohlgeruch machen.

Pargalar, brühen.

Pariar, paregiar, rastiar sampchiar, zubereiten, bereiten.

Pariau, paregiau, rastiau, sampchiau, zubereitet.

Pariel, *m.* ein Kessel.

Parietad, Paritad, Gleichheit, *f.*

Parisol, Sonnenschirm.

- Paritetic (Lieue), ein solcher Ort, wo zweyerley Religionengenossen wohnen.
- Parüna, einig; vegnits bein parüna? kommt ihr wohl übereins?
- Parünadad, *f.* Eintracht, Einigkeit, *f.* adina parüna, immer einig
- Park, *m.* Thiergarten; Park d'Artilleria, Sammelplatz für das grobe Geschüz.
- Parliament, *m.* Unterredung, Unterhandlung; die Versammlung der Reichs- und Landstände
- Parlamentar, unterreden, unterhandeln.
- Parlar, raschunar, plidar, sprechen, reden.
- Parlett, *m.* ein kleiner Kessel.
- Parnass, *m.* der Musenberg in Bötien; die Dichtkunst, *f.*
- Parniclar, tüpfeln; sprengeln.
- Parniclau, *m.* parniclada, *f.* getüpfelt, gesprengelt. [lich.]
- Par occasion, bey Gelegenheit, gelegent.
- Parochia, *f.* Pleis, *f.* Kirchspiel, Kirchspengel, *m.* Pfarrey, *f.*
- Parochial, Pfarrenos, *m.* Pfarrekind, *n.*
- Parochus, Minister, Pastör, Pfarrer.
- Parodia, *f.* ein Gedicht; Nachahmung, Nachbildung. [ahmen.]
- Far Parodia, stortscher, spöttisch nach
- Parönias, Canzuns da beiver, Trinklieder.
- Parols, *f.* Wort, Ehrenwort, *n.* Bersprechung, Haltung, *f.* Lösungswort, *n.*
- Taner Parols, das Wort halten.
- Parola da Galanthum, Ehrenwort.
- Paronomasia, eine rednerische Figur, um mehr Nachdruck zu geben.
- Paronymic, Wörter, fast von gleicher Bedeutung.
- Paroxismus, *m.* heftiger Anfall von einer Krankheit; Schauer.
- Parpiest, *m.* Entschluß, *m.*
- Parrhesia, *f.* Freymüthigkeit im Reden, Dreistigkeit, *f.*
- Parricidium, *m.* Vater- oder Elternmord, *m.*
- Parquei, darum, deswegen, *adv.*
- Parsul, allein.
- Parsura, *m.* Vorsteher.
- Part, *f.* Theil, *m.*
- Part contraria, das Gegentheil, Gegner.
- Part litiganta, der streitende Theil.
- Part succumbenta, der unterliegende, verlierende Theil.
- Part ventschenta, der siegende, gewinnende Theil.
- Part, *f.* Nachricht, *z.* B. dar Part, Part, Bericht geben, benachrichtigen.
- Parterra, zu Boden.
- Parterre, *m.* freyer, großer Platz auf der Erden vor dem Theater.
- Parts (las) equalas, gleiche Theile.
- Parts constitutivas, Bestandtheile, aus welchen eine Sache besteht.
- Parts genitivas, da generar, Geburts- oder Zeugungstheile. [nöthen.]
- Dunna da Part, eine Frau in Kind.
- Par Part, zum Theil.
- Partaschant oder
- Partial, theilweise, in Theilen, partepisch.
- Partialidad, *f.* Partaschantadad, *f.* Partepischkeit, *f.*
- Participant, Theilnehmer, Theilhaber.
- Participar, Theil nehmen an etwas.
- Participatiun, *f.* Theilnehmung, Theilnahme, *f.*
- Participivel, theilhaftig.
- Participium, *m.* Mittelwort in der Grammatik.
- Partida, *f.* Partey, einzelner Theil, Gesellschaft, Lustbarkeit, Spiel, Rath, Verbindung.

Partikel, Particula, *f.* ein Stückchen, Theilchen; Redetheilchen, *n.*
 Particular, ein Besonderec.
 Particularitads, *f. pl.* besondere, nähere Umstände; Besonderheiten, *f.*
 Particularismus, *m.* Selbstsucht, Egoismus; die Lehre, daß Gott nur etliche bestimmt habe, selig zu machen.
 Particularmeng, besonders, insbesondere.
 Partisant, Partidant, Anhänger, Parteygänger.
 Partiuun, *f.* Theilung, Vertheilung, Eintheilung, *f.*
 Partrachiament, *m.* Gedanke, *m.*
 Partrachiar, gedenken, denken.
 Partrachiar suenter, nachdenken, überlegen.
 Partrachiadameng, *adv.* bedächtig.
 Parturir, gebären.
 Parturida, Parturitiun, *f.* Gebährung, *f.*
 Partutt, überaß; da partutt, von allen Seiten.
 Pas, *m.* ein Schritt; far ün Pas, einen Schritt thun.
 Pascas, Pasquas, Oßtern.
 La Festa da Pascas, das Oßterfest, *n.*
 Lgündischgis d'Pascas, *m.* Oßtermontag.
 Pasigraphia, *f.* die Kunst, alles durch Zeichen zu schreiben.
 Pasc, *m.* Weide, *f.*
 Pasch, *f.* der Friede.
 Pascolar, paschantar, weiden.
 Pasquill, eine Spott- und Schmähschrift, Beschuldigungsschrift, deren Urheber unbekant ist. [macht.
 Pasquillant, einer der eine Schmähschrift
 Pasquinada, *f.* ein Scherz, ein Wis, der weniger böshaft als satyrisch ist.
 Pass, *m.* Freybrief, Geleitsbrief, Passport; Weg, Durchgang, *m.*

Passcarta, *f.* Seefarte, *f.*
 Passport, *m.* Reisebrief, *m.*
 Passabel, seiblich, mittelmäßig, erträglich.
 Passablameng, *adv.* idem.
 Passada, *f.* der Durchgang, die Durchreise, Vorbeyreise. [fahrt, *f.*
 Passagia, *f.* Weg, Durchgang, Durchpassagier, ein Reisender, Wanderer.
 Passant, im Vorbeygehen.
 Passau, vergangen.
 Passa partutt, ein Hauptschlüssel, Dietrich.
 Passa Temps, Zeitvertreib, *m.*
 Passar, durchgehen, durchreisen, hingehen, angehen, gelten, vorbe-, vorüber gehen; hegegen.
 Passibel, leidensfähig, leidam, fähig zu leiden. [samkeit, *f.*
 Passibilitad, *f.* Fähigkeit zu leiden, Leidenschaft, *f.*
 Passion, Passiun, *f.* das Leiden; Leidenschaft, Gemüthsbewegung; Born, Unwille, Reid, Bitterkeit, Eifer, heftige Neigung, Vorliebe zu etwas.
 La Passiun da Christi, das Leiden, oder Leidensgeschichte Christi.
 Passionar, sich erheben, in leidenschaftliche Hitze gerathen.
 Passionau, leidenschaftlich.
 Esser passionau, passionirt seyn, für etwas stark, heftig, leidenschaftlich eingenommen seyn.
 Passionadameng, aus Leidenschaft, *adv.*
 Passiv, leidend; ohne etwas zu thun, unthätig.
 Passiv (ilg), die Schulden, die einer an andere zu bezahlen hat.
 Passivtad, *f.* Leidenschaft, *f.*
 Passivum (en la Grammatica), die leidende Form eines Zeitworts. S. B. jou veng purtau, el ven ludau, ich werde getragen, er wird gelobt.

Pasta, *f.* Teig, *m.* Da Pasta, von Teig.
Pasterner, ein Bäcker.
Pasteta, *f.* eine Pastete, *f.*
Pastira, Allmeine, *f.*
Pastinac, *m.* eßbares Gartengewächs, *n.*
Pastor, *m.* Hirt, Prediger, Pfarrer.
Pastor Loci, *m.* Pastur dilig Lieuc, Pfarrer des Orts.
Pastoral, was zum Hirten oder zum Pfarramt gehört.
Pastoral (ün), ein Hirtengedicht.
Pastorat, *m.* Pfarrstelle, Pfarramt, Pfarrwohnung, Pfarrhaus.
Patenta, *f.* Bewilligungsschein von der Obrigkeit, etwas thun zu können.
Patern, väterlich.
Paternameng, *adv.* idem.
Paternitat, *f.* Vaterschaft, Vaterstand, *m.*
Pater noster, unser Vater; der Rosenkranz der Katholiken.
Pathetic, *adj.* nachdrücklich, feyerlich, würdevoll.
Patheticameng, *adv.* idem.
Patichar, besudeln, beschmutzen, verunreinigen, besetzen.
Patichau, verunreinigen, besetzt.
Pathogonia, *f.* Entstehung der Krankheit, *f.*
Patholog, *m.* ein Krankheitskenner.
Pathologia, *f.* Krankheitskunde, *f.*
Pathologic, was in die Krankheitskunde gehört; thierisch, sinnlich.
Patient, *m.* ein Kranker.
Patient, *adj.* geduldig.
Patientameng, *adv.* geduldiglich.
Pstientia, *f.* Geduld, *f.*
Patientar (sa), sich leiden, sich gedulden, mit Geduld warten.

Patria, *f.* Vaterland, *n.*
Patriarch, Erzvater, Oberhaupt der griechischen Kirche.
Patriarchalic, da Patriarch, nach der Art der Erzpäter.
Patriarchala, Baselgia, patriarchalische Kirche.
Patriarchat, *m.* die Stelle, das Amt, die Würde eines Patriarchen.
Patriciat, *m.* die Abstammung vom Adel.
Patricier, Edelleute im alten Rom; regierende Familien.
Patrimonium, *m.* Erbgut, väterliches Erbe, angesammltes Vermögen.
Raua patrimonialia, erbliches Vermögen, *n.*
Patrimoniala Jurisdiction, die Erb- oder niedere Gerichtsbarkeit.
Patriot, *m.* ein Vaterlandsfreund, der das Beste des Vaterlandes befördert.
Patriotio, da Patriot, väterländisch gesinnt, wohlmeinend für Vaterland, freu ic.
Patriotismus, *m.* Vaterlandsliebe, Eifer dem Vaterland zu dienen; Bürgersinn.
Patristica, *f.* Kenntniß der alten Kirchenväter.
Patrocinias (las), die Reliquien der Heiligen bey den Katholiken.
Patrocinium, *m.* Schutz, Beystand, Hülf, Gunst.
Patrocinar, prender en Protectiun, in Schutz nehmen, Beystand leisten, begünstigen
Patrönas, Pulverportion zum Schießen, Patronen.
Patrön, Patron, ein Herr, Beschützer, Sönnner; Schutzherriger, Schutzherr; Lehensherr; Kirchherr.

Drogs da Patronat, Patronats- oder
Eollatur-Recht, n.

Patruna, Frau, Gebieterin, Gönnerin.

Patua, m. gemeine Sprache, Bauern-
sprache; verdorbene und unrichtige
Ausprache der Wörter.

Pauc, wenig.

Paucaas, Pauggas, f. die Pauken.

Pauccet, sehr wenig.

Paan, m. Brod, n.

Paan d' Casa, Hausbrod.

Paan d' Carnun, Weizenbrod, n.

Paan d' Segal, Roggenbrod.

Paan d' Formentiu, Türkenbrod.

Paan misch, schimlich Brod.

Paan cut, geschlagenes Brod.

Paan d' Dumieuc, Gerstenbrod.

Pauper, arm, armselig.

Paupradad, f. Armuth, Armseligkeit, f.
Pausa, f. Ruhe, Stillstand, Unterbre-
chung, Stillschweigen.

Payel, m. das Futter.

Pajament, Pagament, m. Bezahlung,
Lohn, Sold; Bezahlungszeit.

Pajeivel, pageivel, zahlbar, fällig.

Peccavi, jou hai saig puccau, jou hai
fallau, ich habe gesündigt, gefehlt.

Pectoral, m. eine Brusttafeln; Brust-
bild eines katholischen Priesters.

Peculat, m. ein Kassen-Diebstahl, m.

Peda, Peada, f. Zeit, Weile, Musse, f.

Pedal, m. ein Tastlavier, Registrier-
oder Fußgestell an einer Orgel.

Pedant, m. Schulsuchts, alberner Ge-
lehrter.

Pedanteria, f. Schulsücherey, f.

Pedantic, Ja Pedant, nach der Art eines
albernen Gelehrten; schulsüchisch.

Far da pedant, Spendantisar, schul-
suchtseln.

Pedell, m. Diener des Kirchen- und
Schulraths.

Pedra custeivla, f. Kleinod, n.

Pedraa, Pittra, f. Wanze, f.

Pegn, Pens, m. Pfand, n.

Metter en Pens, m. zum Unterpfand
setzen, versetzen, verpfänden.

Pei, m. Fuß. Ir a Pei, zu Fuße gehen.

Peill, m. Haar, n. Da Peill, haaricht.

Peina, f. Mühe, Verlegenheit, Noth,
Befummernuß, Strafe, n.

Pejorar, pigiurar, verschlimmern, schlech-
ter machen oder werden.

Pejoratiun, Pigiuratiun, f. Verschlimme-
rung, f.

Peiver, m. Pfeffer.

[gius, Pelagianismus, m. die Lehre des Pela-
Pel a mel, vermisch, kraus und bund
durch einander.

Pell, Haut.

Pelletteria, f. Rauchwerk, n.

Pelleitscha, die Haut an dem Obst,
Schale, f. Far giu la Pelletscha,
schälen.

Pellitsch, Peglitsch, der Pels.

Pellisch, Pillisch, m. die Floh. Angurir
Pillisch, röhen. Punschida da Pil-
lischs, Flohstich, m.

Pendent, hangend, hängend.

Pendent la Lita, im Lauf des Rechts-
handels, während des Prozesses.

Pender, hangen, hängen, henken.

Pender si, aufhängen, aufhenken. Pa-
lendar giu, abhangen.

Pendla, f. Känel, Dachtraufe.

Penetrabel, penetreivel, durchbringlich.

Penetrabilitad, f. Durchbringlichkeit, f.

Penetrant, durchbringend, scharfsichtig.

Penetrar, durchbringen, eindringen,
ergütinden, erforschen.

Penetratiua, *f.* Durchdringung; Scharfsinn, Verstandeschärfe.

Penibel, mühsam, beschwerlich, peinlich.

Pennal, *m.* Calamar, Federrohr, *n.*

Penns, Unterpfand, siehe Pegn.

Pension, *f.* Gnabengehalt, Jahrgeld, für geleistete Dienste, Befoldung; verfosigelden.

Pensionist, der ein Gnabengehalt bezieht, ein Kostgänger.

Pensionar, verzinsen, besolden, Jahrgeld geben.

Pensitar, pensar, fleißig erwägen, sorgfältig überlegen, Steuer übertragen.

Pensiv, nachdenkend, in Gedanken, tief, sinnig, traurig.

Pensum, *m.* eine aufgegebenen oder geschriebene Arbeit, die in bestimmter Zeit vollendet werden muß.

Pentada, *f.* eine Zeit von 5 Jahren.

Pentameron, *m.* Zeit von 5 Tagen.

Pentameter, *m.* ein Vers von 5 Füßen.

Pentangular, da 5 (Encardens) Cantons, fünfwinkelig.

Pentapla, *f.* eine Bibel in 5 Sprachen.

Pontateuchus, *m.* die 5 Bücher Moses.

Pentekoste, Tschunckeisimas, Pfingsten, der Fote Tag nach Ostern.

Per, par, durch.

Per accidens, durch Zufall.

Per Accord, auf Unterhandlung, Bedingungsweise.

Pèer, *m.* ein Paar, *n. pl.* Pèera, *n.*

Pèer a Poer, paarweise. Metter a Pèer, vergleichen, gegeneinander stellen. Dua Pèera, zwey Paar. Ir a Pèer, paarweise gehen. Star a Pèer, in Vergleichung stehen.

Perceptivcl, vernehmlich, auch perceptibel.

Perceptivcladad, Perceptibilitad, *f.* Vernehmlichkeit, Empfänglichkeit, *f.*

Perceptiua, *f.* Empfang, *m.* Einsammlung, Einziehung, Beziehung.

Percipient, *m.* Empfänger, Bezieger, Einzieher, Besizer, Genießer.

Per (par) condotta, Conduita, durch das Geleite dieses oder jenes Fuhrmanns.

Per Consens, Consentiment, durch Mitgefühl, durch Mitleiden, Einwilligung.

Per Consequencia, nach richtiger Folgerung oder Schluß, als Folge, folglich.

Per contanti, Daner blutt, gegen baares Geld. [nung.]

Per Conto, Quint, auf oder durch Rech.

Per Sbitament, aus Verachtung, verächtlicher Weise.

Per Respect, aus Ehrerbietung.

Per Respect, salva venia, mit Ehren zu melden, mit Erlaubnis zu reden.

Per Turp, aus Schande.

Percuder (sa), sich wehren, loswinden, losmachen.

Percurrer, currer tras, durchlaufen, geschwind und flüchtig durchsehen, durchlesen.

Percussium, *f.* Stoß, Schlag eines Körpers auf den andern.

Perder, verlieren.

Perder (sa) sich verlieren.

Sa metter a perder, sich zu Grund richten, sich verderben.

Perdies, pers, verloren, zu Grund gerichtet, verdorben.

Perdita, *f.* Verlust. [damnuß, *f.*

Perditium, *f.* das Verderben, die Verderben, die Ver-

Perdun, siehe Pardun.

Perduellium, Tradiment da la Patria, *f.* Landsverrätheren; Veseidigung der höchsten Obrigkeit; Hochverrath.

- Perdurabel, cazeivel, fortdauernd, aus-
 harrlich.
 Perdurabilitat, *f.* das Vermögen, ober
 die Eigenschaft der Fortdauer.
 Pereat, ei vomig a perder, es gehe zu
 Grund!
 Peregrin, *m.* Fremder, Fremdling,
 Wanderer, *m.*
 Peregrinar, reisen, wandern, sich in der
 Fremde aufhalten.
 Peregrinatio, *f.* Wanderung, der Auf-
 enthalt in der Fremde.
 Peremptoric, peremptoricameng, ein für
 alle Mal, ohne weitere Frist, ent-
 scheidend, für das letzte Mal.
 Peremptoria Citatio, endliche und letzte
 Vorladung vor Gericht *ic.*
 Peremptoric Termin, *m.* eine entschei-
 dende Rechtsfrist, *f.*
 Perennid, *f.* Fortdauer, Immerwäh-
 rung, *f.* [then.
 Per Express, durch einen besondern Vo-
 Per fas a nefas, tras lubidas, a nuulu-
 bidas vias, mit Recht und Unrecht.
 Perfect, perfect, vollkommen, vollstän-
 dig, fertig, geschick.
 Perfectibel, *m.* perfectibla, *f.* was sich
 vervollkommen läßt, der Vervoll-
 kommnung fähig.
 Perfectibilitat, *f.* Anlage oder Fähigkeit
 zur Vervollkommenung.
 Perfectionar, vervollkommen, zur Voll-
 kommenheit bringen.
 Perfectiun, perfectiadad, *f.* Vollkom-
 menheit, Vollendung, *f.*
 Perfectum, das Vollendete. In der
 Gram. die vergangene Zeit in verbis.
 Perforar, forer (surar) tras, durchbohren.
 Perforatiun, *f.* Durchlöcherung, Durch-
 bohrung, *f.*
- Perforau, surau tras, durchlöchert, durch-
 bohrt.
 Per Grazia, aus Gnade.
 Periclitar, esser en Priguel, Gefahr
 laufen.
 Pericalus, priguelus, gefährlich, gewagt.
 Periméter, *m.* Umfang, Umkreis, *m.*
 Per impaccau, die Waare sammt dem
 Packgute.
 Per indirect, durch Umwege.
 Perioda, *f.* Umlauf, Umkreis; ein Zeit-
 raum, eine Reihe von Jahren.
 Periodic, was in einen gewissen Zeit-
 raum gehört; z. B. Scartiras periodicae,
 periodicas maloinia, periodische
 Schriften, Krankheiten.
 Peripateticus, die Weltweisen und Schü-
 ler des Aristoteles — lernend mit Spa-
 zieren gehen.
 Periferia, *f.* Umkreis eines Sirkels, Be-
 zirk, *m.*
 Periphrasis, *f.* siehe Paraphrasis.
 Peristaltic, wurmförmig.
 Peristatica Methoda, eine Materie nach
 allen Umständen angeführt.
 Perystili, *m.* Säulengang, *m.*
 Perit, experimentau, erfahren, kunst-
 oder sachverständig.
 Perjurius, meineidig, Meineidiger.
 Perjurar, girar fauls, falsch schwören.
 Perjurium, fauls Sarament, der Meineid.
 Perlusoric, vorspielend, scherzend, was
 nur zum Schein geschieht.
 Perlustrar, mirar, gu-rdar tras, durch-
 sehen, genau besichtigen, wohl in Au-
 genstein nehmen.
 Perlustratiun, *f.* Besichtigung, das
 Durchsehen.
 Permanent, fortwährend, fortdauernd,
 ununterbrochen.

Permanenzia, *f.* Fortdauer; die Gegenwart des Leibes Christi im heil. Abendmahl.

Per milli, von tausend.

Permitter, lubir, conceder, erlauben, bewilligen, vergünstigen, gestatten.

Permissiun, *f.* Erlaubniß, Bewilligung.

Permess, bewilliget, gestattet, erlaubt.

Permissivameng, mit Bewilligung.

Permittent, permittent, bewilligend.

Pernegar, schnegar dilig tutt, gänzlich läugnen.

Pernicius, verderblich.

Pernoctar, star sur Noie, übernachten.

Perorar, eine öffentliche Rede halten.

Per Peis, vorhanden.

Perpendikel, *m.* Senklinie; Schwung, Gewicht, die Unruhe an einer Pendeluhr.

Perpendicular, senkrecht, lotrecht, schnurgrade unter oder über sich gehend.

Perpetrar, far, begehen, ausüben, vollbringen.

Perpeten, perpetuëll, beständig, immerwährend, ununterbrochen, ewig.

Perpetnadad, Perpetuitad, æternitad, *f.* Ewigkeit, *f.*

Perpetnameng, *adv.* ewig, ewiglich, in Ewigkeit.

Perpetuum mobile, etwas, das sich immer aus eigener Kraft bewegt.

Perplex, bestürzt, betreten, verlegen, verwirrt.

Per Procura, per Procuratur, durch Vollmacht, durch einen Sachwalter, Stellvertreter ic.

Perquirir, endriescher, anquirisunter, durchforschen, genau, untersuchen.

Perquisit, perquirieu, ausfürlich, deutlich, genau untersucht.

Perquisitiun, *f.* genaue Untersuchung, Erforschung, *f.*

Pers, verloren.

Da persei, besonders.

Per Saldo, für Ueberfluß.

Per Saltum, Saigl, durch einen Sprung.

Perscriver, aufschreiben, aufzeichnen.

Metter per scritt, schriftlich aufsetzen.

Perscrutar, genau untersuchen, nachforschen.

Perscrutader, *m.* Nachforscher, *m.*

Perscrutatiun, *f.* sorgfältige Untersuchung, Nachforschung, *f.*

Per se, per sa sez, für sich, von selbst, an sich selbst.

Persecutiun, *f.* Verfolgung, *f.*

Persequitant, verfolgend.

Persequitader, *m.* Verfolger.

Persequitar, verfolgen.

Persequitau, verfolgt, *adj.*

Perseverar, beharren, standhaft bleiben.

Perseveranzia, Perseveratiun, *f.* Beharrlichkeit, Standhaftigkeit, *f.*

Persiel da la Fenestra, das Sims.

Persic, Pfersic, *m.* Pfirsich.

Persister, beharren, auf etwas bestehen.

Persistentia, *f.* Beharrlichkeit, *f.*

Persona, Persuna, *f.* Person, *f.*

Persena, Persuna publica, öffentliche

Person, Staatsbeamter, *m.* [angeht.

Personal, persönlich, was die Person

Personal, die Zahl der Personen einer

Familie, einer Versammlung oder Ge-

sellschaft, *f.*

Personalias, *f.* die Persönlichkeiten, per-

sönliche Anzüglichkeiten.

Personalitad, *f.* Persönlichkeit, Anzüg-

lichkeit im Reden auf Personen.

Personalitad morale, *f.* sittliche Persön-

lichkeit.

- Personaliter, personalmeng, persönlich, in eigener Person.
- Personificar, personificiren, oder leblose Dinge als Menschen vorstellen und handeln lassen.
- Per Sort, im Fall — (durch's Loos).
- Perspectiv, *m.* Fernrohr, Fernglas, *n.*
- Perspectivameng, in die Ferne gezeichnet.
- Perspicuitad, *f.* Denkflichkeit, Verstandlichkeit, *f.*
- Perspicacitad, *f.* Scharfsichtigkeit, *f.*
- Perspirar, auedünsten.
- Perspiration, *f.* Ausdünstung, Durchdünstung, *f.*
- Perstringer, hart binden, mit Worten durchziehen.
- Persuader, surplidar; bereden, überreden.
- Persuas, überzeugt, überredet.
- Persuasium, *m.* Ueberredung, *f.*
- Persuasoria, *pl.* Ueberredungsgründe, Mittel.
- Pertinent, zur Sache gehörig, trefflich, schicklich.
- Pertinentia, *f.* Zugehör, *n.* Alles was zu einer Sache mitgehört.
- Pertiner tiers, zugehören, anbelangen.
- Perturbar, beunruhigen, stören, verwirren, betrüben.
- Pertubader, *m.* Verwirrer, Störer.
- Perturbatiun, *f.* Unruhe, Verwirrung, Störung, *f.*
- Perver, auch perverser, das Vieh füttern.
- Pervergjar, (bey den Katholiken) kommuniziren.
- Pervers, verkehrt.
- Perversameng, *adv.* verkehrt.
- Perversitat, *f.* Verkehrtheit, *f.*
- Peversium, Umkehrung, Verführung, *f.*
- Pervertir, volver anturn, umfehren, verführen.
- Pervestigar, ausspüren, erforschen.
- Pervestigatiun, *f.* Ausspürung, Erforschung, *f.*
- Pervia, auf dem Wege.
- Pervia, wegen; pervia da mei, meiner, deinetwegen, wegen meiner, deiner *ic.*
- Pervigilias, nächstlicher Gottesdienst, Saftmahl.
- Pervolver, volver tras, durchlesen, durchblättern.
- Per vulgata, nach Anleitung des gemeinen Rechts.
- Pervulgar, rasarora; verbreiten, ausstrengen, allgemein bekannt machen, unter die Leute bringen.
- Pesa, Pesada, Peisa, *f.* Gewicht, *n.* Wägung, *f.*
- Pesar, wagen.
- A la Pesa (Peisa), nach dem Gewicht.
- Pesant, schwer, gewichtig, schwerfällig, schwerleibig.
- Pesc, *m.* ein Fisch.
- Pescader, ein Fischer.
- Pescant, fischen.
- Pescar, fischen, Fische fangen.
- Pescaria, *f.* Fischerey.
- Pesta, *f.* die Pest, giftige Seuche, *f.*
- Pestilentia, die Seuche.
- Pestilential, pestilentialisch.
- Petchia, Pichia, ein Pfeiler, eine Saule.
- Un Petchia Lenn, der Specht.
- Petchien, *m.* der Kama.
- Petchinar, scultrir, kämmen.
- Petchien da teisser, ein Weberkamm, *m.*
- Peterschil, Petersil, die Peterstlie.
- Petino-Theologia, *f.* theologische Betrachtung der Vögel.
- Petitiun, Bitte, Bittschrift, *f.* Gesuch *m.*

- Petitum, *m.* das Gebethene; Bitte, das Begehren.
- Petrefactas, versteinerte Körper, Versteinungen.
- Petrificatio, *f.* Versteinierung, *f.*
- Petrificar, versteinern, in Stein verwandeln.
- Pettschier, *m.* das Siegel, Pestschaft, *f.*
- Pett, Brust, *m.* Brust, *f.*
- Petulant, schlauchau, muthwillig, frech, ausgelassen.
- Petulantia, Schlaschadadad, *f.* Muthswille, Frevel, Hohn, *m.* Verwegenheit, *f.*
- Peper, Peijer, *m.* Pfeffer, *m.*
- Peperar, pfeffern.
- Peperada, *f.* Peperun, *m.* Pfefferbrühe, Pfefferkuchen, *m.*
- Pez, Peaz, Leinwandstück.
- Phænomen, Phænomenon, *m.* Naturbegebenheit, Lusterscheinung, *f.* Lustzeichen, *n.*
- Phænomenologia, *f.* Lehre von den Erscheinungen.
- Phalanx, *m.* Schlachtordnung, Kern oder Haufen der Soldaten.
- Phantasia, *f.* Phancina, Einbildung, Einbildungskraft, Dichtungskraft, Hirngeispinn.
- Phantasiar, *ir ea* Phancina, aberwichtig reden, unregelmäßige Einbildungen haben.
- Phantasma, Gesicht, Gespenst, falsche Einbildung, *f.*
- Phantast, ein Schwärmer, närrischer Mensch.
- Phantasteria, *f.* Schwärmeren, *f.*
- Phantastic, da Phantast, schwärmerisch.
- Phantom, *m.* Blendwerk, Gespenst, *n.* eingebildete Erscheinung, *f.*
- Pharisæer, Abgesonderte, Sonderlinge, eine Sekte bey den Juden, Heuchler, Scheinheilige.
- Pharisæic, da Pharisæer, scheinheilig, heuchlerisch.
- Pharisæismus, *m.* Scheinheiligkeit, Heuchelei, pharisäische Grundsätze.
- Pharmaceutica, Pharmacia, *f.* Apothekerkunst, *f.*
- Pharmacologia, *f.* Lehre von der Beschreibung der Zubereitung der Arzneyen.
- Phases, *f. pl.* Lichtgestalten.
- Philadelphia, eine Stadt in Nordamerika; Bruderkiebe, Nächstenkiebe, *f.*
- Philaeth, ein Wahrheitsfreund.
- Philaethia, *f.* Wahrheitsliebe, *f.*
- Philantrop, ein Menschenfreund.
- Philantropia, *f.* Menschenliebe, Menschenfreundlichkeit, *f.*
- Philantropin, *m.* Erziehungsanstalt, *f.*
- Philantropist, ein Schüler einer Philantropins.
- Philantia, Carezia da sasez, Selbstliebe, Eigenliebe, *f.* Eigendünkel, Egoismus.
- Philogyn, Amic da Dunnauns, Weiberfreund.
- Philogynia, *f.* Carezia da Dunnauns, Weiberliebe.
- Philolog, Sprachkundiger, Sprachforscher, Kenner der gesammten alten Sprachgelehrsamkeit.
- Philologia, *f.* allgemeine Sprachkunde und Kenntnis der schönen Wissenschaften.
- Philologie, was zu diesen Wissenschaften gehört.
- Philomela, *f.* Nachtrigall, *f.*
- Philosoph, ein Weltweiser, ein Denker der den Ursachen der Erscheinungen der Natur nachdenkt &c.

Philosophaster, ein Aferweiser, Ver-
nünftler.
Philosophar, aus Schlüssen oder Grün-
den etwas erkennen und beweisen.
Philosophia, *f.* Weltweisheit, rechte An-
wendung der Vernunft, *f.*
Philosophie, zur Weltweisheit gehörig;
una Thesa philosophica, ein philoso-
phischer Satz, *m.*
Philosophismus, *m.* falsche Philosophie, *f.*
Philotechnia, *f.* Liebe zur Kunst, *f.*
Philotechnos, Kunstfreund, Liebhaber
der Künste.
Philotimia, *f.* Ambition, *f.* Ehrgeiz, *m.*
Phlegma, *m.* das Wässerige in geistigen
Flüssigkeiten; Kaltblütigkeit, Gelassen-
heit, Unbedächtlichkeit, Langsamkeit,
Unbehüllichkeit, *f.*
Phlegmatic, Phlegmaticus, schleimblütig,
träg, unbeholfen, langsam, kaltblütig.
Phöbus, der Beynahme des Apollo, die
Sonne, Bombast, erhabener Unsinn,
Schwulst im Reden &c.
Phönix, Sonnenvogel — etwas Unver-
gängliches &c.
Phosphorus, *m.* Lichtmagnet, Lichtsauer,
Lichtträger &c.
Phrasa, Phrasis, *f.* Redensart, Wort-
fügung, Ausdruck.
Phraseologia, *f.* eine Sammlung von
Redensarten.
Phrenesis, *f.* das Hirntoben, die Hirn-
wuth, Verrückung des Verstandes.
Phthisis, *f.* Schwindsucht, Lungensucht,
Auszehrung, *f.*
Physica, *f.* Naturlehre, Naturkunde,
besonders der Körper.
Physians, Naturforscher, Naturkundiger.
Physiocratia, *f.* Naturherrschaft, natür-
liche Staatsverwaltung, *f.*

Physiognom, *m.* Gesichtsforscher.
Physiognomia, *f.* Gesichtsbildung, Ge-
sichtsausdruck, Gesichtsdeutung, Ge-
sichtsforschung &c.
Physiognomica, *f.* die Kunst, aus den Ge-
sichtszügen den Charakter zu erkennen.
Physiognomicus, Physiognomist, einer
der die Physiognomie studiert.
Physiognomisar, sich auf die Kunst le-
gen, studieren.
Physiogenia, *f.* Naturentstehung, Na-
turgefichte, *f.*
Physiographia, *f.* Naturbeschreibung, *f.*
Physiologia, *f.* Naturlehre überhaupt, *f.*
Physiolog, einer der diese Lehre studiert
oder lehrt.
Physiologic, was in die Naturlehre gehört.
Physical, zur Naturlehre gehörend; z.
B. Geographia physicala, physische
Erdbeschreibung; Physicala Educatium,
körperliche Erziehung; Mund physical,
m. Körperwelt, *f.*
Phytographia, *f.* Beschreibung der Pflan-
zen, *f.*
Phytologia, *f.* Pflanzenlehre, *f.*
Pia, nun, nun so denn; da pia, in-
dem, da nun so &c.
Pia Causa, frommer oder wohlthätiger
Zweck, fromme Stiftungen.
Pia desideria pietus Cavischaments,
fromme Wünsche, welche schwerlich er-
füllt werden können.
Pia fraus, frommer Befrug, *m.*
Pia memoria, luna Memoria, frommen
Andenkens.
Piano (plaunett), in der Brust: gelind,
schwach; weniger laut, sachte.
Pianoforte, Fortepiano, ein Instrument
mit Saiten; Clavier.
Piaster, *m.* spanische Silbermünze.

Picca, *f.* Groll, *m.* Feindschaft, *f.*
 Piccar, haver Picca, Feindschaft, Groll
 hegen; sechen, sichein, reigen.
 Pichia, Pechia, *f.* Saute, *f.*
 Pichiar, schlagen, klopfen.
 Pichiar Porta, anknöpfen.
 Pichiar Monnas, das Korn aus den
 Garben schlagen.
 Pichir, vernageln. El ha pich, er hat
 vernagelt.
 Pichirá, *f.* ein Stich, *m.*
 Pichiura, *f.* ein Garn oder Wind-
 bret, *n.*
 Piclar, picken.
 Pidimar, nachgeben, nachlassen.
 Piemient, Pigiament, *m.* Ehrich, *n.*
 Pierc, Porc, Schwein, *n.*
 Pierta, Darbietung.
 Piessa, Peza d'Or, ein Stück eines Gan-
 zen, ein Stück Goldmünze.
 Pietad, *f.* Frömmigkeit, Rechtschaffen-
 heit, Frömmelcy, *f.*
 Pietismus, *m.* Scheinfrömmigkeit.
 Pietist, *m.* ein Frömmeler, einer der sich
 den Schein großer Frömmigkeit giebt.
 Da Pietist, frömmelnd, scheinfromm.
 Pietús, gottesfürchtig, fromm, *adj.*
 Pietusameng, gottfürchtig, *adv.*
 Pieung, Peing, *m.* Schmalz.
 Pieval, *m.* Volk; cummin Pieval, das
 gemeine Volk.
 Pivelus, populaus, bevölkert.
 Piveloms, eine Menge Völker.
 Pigiur, Nerger.
 Piglia, *f.* Stampmühle, Trog.
 Pighiant, fangend.
 Pighiar, fangen, ~~fangen~~
 Pighiau, gefangen.
 Pignia, *f.* der Ofen, Metter en Pignia,
 in den Ofen thun, den Ofen warmen.

Pign, Pin, *m.* eine Lanne, Lannen-
 baum, Nichte.
 Pignol, kleine Lanne. Lenn da Pigu
 (Pin), Tannenholz, *n.*
 Pila, Piluta, *f.* eine Pille, *f.*
 Pilaster, *m.* Pfeiler, *m.*
 Pilgver, wahrlich.
 Piliet, *m.* der Pfeil. Sagitar cun Piliets,
 mit Pfeilern schießen.
 Pilot, *m.* ein Lothse, ein Steuermann,
 der die Schiffe in den Hafen führt.
 Pilotagia, Pilotascha, *f.* Lothsengelb, *n.*
 Pilotar, lothsen, mit Pfählen einzaunen.
 Pimpernella, Pimpinella, *f.* eine gewisse
 Gartenpflanze, *f.*
 Pin, Pina, siehe Pign, Pignia.
 Pinar, piden, verbessern.
 Pinar Lenna, tagliar Lenna, Holz fällen.
 Pincetta, *f.* eine kleine Zange der Wund-
 ärzte, *f.*
 Pindrader, Saltér, ein Pfänder.
 Pindradira, *f.* Pfändung, *f.*
 Pindrar, pfanden.
 Pindrau, *m.* pindrada, *f.* gepfändet.
 Pindus, *m.* der Pindus, Musenberg, *m.*
 Piata, *f.* eine Pinte, Kanne, *f.*
 Pintch, ping, pinch, klein.
 Pintchett, sehr klein.
 Pion, *m.* Steg, *m.*
 Pìogna, ein Stück Wade, gemahetes
 Heu, *n.*
 Pipa, Tabakpfeife.
 Pipar, Tabak rauchen.
 Pira, Pyrra, Peira, Birn.
 Pyrrer, *m.* Birnbaum, *m.*
 Must da Pyrra, *m.* Birnmoß, Birn-
 wein, *m.* [stiel, *m.*
 Moni da Pyrra, Cua da Pyrra, Birn-
 Pis, Pigiur, ärger, pis a pis, je lan-
 ger, je ärger, je mehr.

Pirir, verderben, zu Grunde gehen.
 Pisár, morfseln, zerstoßen. Daher:
 Pisáda, *f.* Zerstoßung, *f.*
 Pissi, *m.* Lunzen, Lun am Wagen.
 Pissir vi, verwelken, absterben.
 Pisch, *m.* Urina, *f.* Harn, *m.*
 Pischár, pischér, harnen, piffen.
 Pischirott, *m.* Bettfeiger.
 Pistola, *f.* kurzes Hand-Schießgewehr, *n.*
 eine spanische Goldmünze, Pistoletta.
 Pitauna, Hure, *f.*
 Pitinader, *m.* Hurer.
 Pitineng, Pitaneng, *f.* Hurerey, *f.*
 Pitoc, ein fauler Bettler, ein elender
 Geizhals.
 Pitter, bitter.
 Pitradad, *f.* Bitterkeit, Erbitterung, *f.*
 Pitúr, Maliader, *m.* Mahler, *m.*
 Pitura, *f.* Gemahle, *n.*
 Piturar, maliar, mahlen. [*m.*]
 Pituitad, *f.* zähe Feuchtigkeit, *f.* Schleim.
 Pivun, *m.* Pfau.
 Piz, *m.* Pizza, *f.* Spitze.
 Pizhiant, klemmend, zwickend, beißend,
 kneipend.
 Pizhiada, Biß, *m.* Klemmung, *f.*
 Pizchiar, knippen, klemmen, beißen,
 jucken.
 Piznieulta, *f.* Lebkuchen
 Placabil, pascheivel, friedfertig, ver-
 söhnlich.
 Placabilidad, Pascheivladad, *f.* Friedfer-
 tigkeit, *f.*
 Placat, Mandat, Manifest, Edict, *m.*
 ein obrigkeitlicher öffentlicher Anschlag
 oder Verordnung.
 Pladir, plidár, jemand besitzen, dingen.
 Plaid, *m.* Wort, Rede.
 Dar Plaid, antworten, Red von sich ge-
 ben, verheigen.

Dar huns Plaids, gute Worte geben.
 Ilg Plaid da Deus, la Soinchia Scartira,
 das Wort Gottes, die heil. Schrift, *f.*
 Salvar ün Plaid, eine Rede halten.
 Plaga, *f.* Wunde, *f.*
 Plaga aviarta, Fistel, *f.*
 Plagar, verwunden.
 Plagaus, verwundet.
 Plagiarius, Menschenräuber, Seelenver-
 käufer; ein Schriftsteller, der die
 Ausdrücke anderer abschreibt und für
 die Seinigen ausgibt.
 Plagiat, *m.* Menschen, auch Schriftsteller-
 Raub, *m.*
 Plan, *m.* Entwurf, Abriss, *m.* ebener
 Pfaz; Absicht, Vorhaben.
 Plana, *f.* ein Hobel, *m.* Via plana,
 ebener Weg.
 Planar, hobeln, eben, glatt machen,
 glätten.
 Planira, *f.* Ebene, Fläche, *f.* ebenes
 Feld, *n.*
 Planet, *m.* ein Planet, Wandelstern, *m.*
 Planiglob, *m.* die Hälfte der Erd- oder
 Himmelskugel auf einer Charte ge-
 zeichnet.
 Planta, *f.* Pflanze, eine aufrechtstehende
 Lanne *ic.*
 Plantagia, Plantascha, Plantada, Planta-
 tin, *f.* Pflanzung, Auspflanzung,
 welche in einem andern Welttheile ge-
 macht wird.
 Plantar, amplantar, pflanzen, anpflan-
 zen, hinsellen, hinsetzen, hinpflanzen,
 stehen lassen. [gefallen.]
 Plascher, gefallen. Bein plasscher, wohl
 Plastic, bildend, schöpferisch.
 Plastica, *f.* die Kunst, aus Gips, Lehm,
 Wachs *ic.* Bilder zu machen; Bilder-
 kunst, *f.* die Kunst der Sinnenwahrheit.

Plat, platt. Platta-Forma, *f.* ein plattes ebenes Bockwerk, *n.* Anhöhe, *f.*
 Plata, *f.* die Platte, *f.* der Napf, *m.*
 Platada Fieuc, *f.* Feuerheerd, *m.*
 Platéra, *pl.* ebene Steine.
 Platina, *f.* Gold, Silber, Blei, Eisenplatte, *f.*
 Platan, Platuna, eine große dicke Matte.
 Plaun, eben — wie plan — gemächlich.
 Plaun a plaun, vorzu; va plaunett, gehe gemächlich, allgemach; va plaun tieu, gehe allgemach; el va plaun sieu, er geht allgemach; nus mein plaun niess, wir gehen allgemach; els van plaun lur, sie gehen allgemach, vas meitus, plaun viess, ihr gehet allgemach.
 Platonicus, ein Anhänger der Lehre des Plato.
 OnnPlatonic, platonisches Jahr.
 Plausibel, scheinbar, wahrscheinlich, gefällig, annehmlich, befallswürdig.
 Plausibilitad, Carteivladad, *f.* Schein, Wahrscheinlichkeit, befallswürdigkeit, *f.*
 Plavanessa, *f.* Pfarretein, *f.*
 Plaz, *m.* Platz, Markt; star a Plaz, auf dem Platz stehen, müßig gehen.
 La Plaza, die Stelle; el ei (ha) üna buna Plaza, er hat eine gute Stelle.
 Plech, *m.* das Blech; da Plech, von Blech.
 Pleder, *m.* Schit, *m.* das Scheit.
 Pleif, *f.* Pfund, Pfarrey, *f.*
 Plein, voll.
 Pleinezia, *f.* die Fülle.
 Plenipotenzia, *f.* die Vollmacht.
 Plenipotenziari, *m.* Bevollmächtigter, *m.*
 Pleins, Nudel; Suppa da Nudels, da Pleins, Nudelsuppe.

Pleonasmus, *m.* ein überflüssiger Ausdruck, *z.* B. kalter Frost.
 Pleonastic, überflüssig.
 Pli, mehr; el ha ilg Pli, er hat das Mehr, pli setzt man zum Comparativ in der Grammatik, *z.* B. pli grond, pli hell, größer, schöner; ilg pli zum Superlativ, *z.* B. ilg pli grev, ilg pli lev, der schwerste, der leichteste.
 Pli a pli, je mehr und mehr; pli ca, mehr als.
 Pli savenz a pli bugient, wie öfter wie lieber.
 Plidar, reden, sprechen; plidant, redend.
 Plidader, Redner, Sprecher.
 Plidau, geredt, gesprochen.
 Plidentar ün, einen anreden.
 Plievgia, *f.* Regen, *m.* ün Gi da Plievgia pluvius, ein Regentag, *m.*
 Plimma; *f.* Feder, *f.* Capiata cun Plimma, ein Federhut. Lig da Plimmas, ein Federbett, *n.* Senza Plimmas, federlos. Da Plimas, federicht. Lev Sc'üna Plimma, federleicht. Senza Perder las Plimmas, federn. Cuntü da Plimmas, *m.* Federmesser, *n.* Rohr da Plimmas, *m.* Federrohr, *n.* Schlauf da Plimmas, *m.* Federmuff, *m.* Plein da Plimmas, federig. Ilg Piz da la Plimma, *m.* Federspise, *f.* Cieng da Plimmas, *m.* Federspiel, *n.* Tirada da Plimas, *f.* Federzug, *m.*
 Plimaigl, eiserne Hänge am Schortstein, *f.*
 Plimatsch, *m.* ein Federküssen, *n.*
 Plirar, beweinen, bedauern.
 Plirader, Bedauer.
 Plirant, beweinend.
 Plis, mehrere.
 Ploga, Paloga, *f.* Pflaum, *m.*

Ploilg, *m.* Laus, *f.*
 Ploilgius, *m.* ein Lauser. Malatia da
 Ploilgs, Lausesucht, *f.* Pechien da
 Ploilgs, *m.* Lausesamm, *m.*
 Ploilgiar, laufen.
 Plomb, *m.* ein Bleysiegel auf Waaren,
 Kisten, Koffern.
 Plombar, mit dem Bleysiegel versehen,
 verbleyen.
 Plonsch, *m.* auch Plonschida *f.*, Klage,
 Wehklage, *f.*
 Plonschent, klagen, Wehklagend.
 Plonscher, klagen, wehklagen.
 Plonta, siehe Planta.
 Ploton, Ploton, *m.* ein Haufen ober
 Rotte Kriegsvolk von 40 — 50 Mann.
 Plover, regnen.
 Plovius, regnerisch.
 Plugiar, plagen.
 Plumm, *m.* Bley, *n.*
 Da Plumm, bleyern. Miniera da
 Plumm, *f.* Bleyerz, *n.* Culader da
 Plumm, *m.* Bleygießer. Cula da
 Plumm, *f.* Balla da Blumm, Bley;
 Fugel. Corda da Plumm, *f.* Bley-
 schnur, *f.*
 Plummin, *m.* Bleyrecht, *n.*
 Plunt, *m.* Knall, Fall, *m.*
 Pluntada, *f.* Klopfung, *f.*
 Pluntanada, ein Getöse eines Falles, *n.*
 Pluatar, klopfen.
 Pluralis, *m.* die vielfache Zahl, Mehr-
 zahl.
 Pluralismus, *m.* Gemeinssinn, Gemein-
 geist, *m.*
 Pluralist, *m.* der mehr als ein geistiges
 Wesen glaubt.
 Pluralität, *f.* Mehrheit, Stimmenmehr-
 heit, *f.* [im Rechnen]
 Plus, Pli, das Uebrige, der Ueberschuß

Plusquamperfectum, *m.* die längst ver-
 gangene Zeit.
 Plüsch, *m.* Wollensammet mit feinem
 Boden, *m.*
 Plato, *m.* der heidnische Gott der Hölle,
 der Unterwelt.
 Plutus, *m.* der Gott des Reichthums, *m.*
 Pluvial, *m.* ein dicker Regenmantel.
 Pluviométer, *m.* Regenmesser (ein Werk-
 zeug ic.)
 Pneumatica, Pneumatologia, *f.* Geister-
 lehre, *f.*
 Pneumatic, geistig, zur Geisterlehre ge-
 hörig.
 Pneumatosis, *f.* Luft- oder Windge-
 schwulst, *f.*
 Pneumonica, *f.* Lungenarney zur Er-
 leichterung des Athembohlens.
 Pocal, *m.* Bichèr, ein Becher, Trinks-
 geschir, *n.*
 Pocular, übermäßig trinken, zechen.
 Podagra, *m.* gichtartige Krankheit der
 Füße, die Fußgicht, das Zipperlein, *n.*
 Podagramic, fußgichtisch.
 Podagrist, *m.* einer der die Fußgicht oder
 Zipperlein hat.
 Podesta, ein Beamter.
 Podex, der Hintere, After, *m.*
 Pöna, Strafe. Sutt Pona d'exclusion,
 bey Strafe des Ausschließens, oder
 Rechtsverlusts.
 Pöna ecclesiastica, *f.* Kirchenbuße oder
 Strafe.
 Pöna arbitraria, positiva, willkürliche
 Strafe.
 Pöna capitalia, Lebensstrafe, Todes-
 strafe.
 Pöna certa (tscherta), bestimmte Strafe.
 Pöna dilig chierp afflictiva, körperliche
 Züchtigung, Leibstrafe, *f.*

Pöna naturala, natürliche Strafe. Cammond pönal, jeder Befehl, auf dessen Nichtbeobachtung eine Strafe gesetzt ist.

Pönal Schentament, *m.* Strafgesetz, *n.*

Pönala Chisa, Accusation, Actiun, peinliche oder Strafanlage, *f.*

Pönalitat, *f.* Strafbarkeit, *f.* strafbares Vergehen.

Pönitentia, ein Beichtkirchenbuch der Catholiken.

Pönitentiar, der Bisar eines Bischofs.

Pönitentia, *f.* Reue, Buße, Strafe, Bußübung, *f.*

Poesia, *f.* Dichtkunst, *f.* Dichtergefühl *n.* Dichtung, *f.* Gedicht, *n.* das Dichteriſche, *n.*

Poet, *m.* ein Dichter.

Poeta, eine Dichterin.

Poetaster, *m.* Dichtertling, elender Dichter, Verfeschmid, *m.*

Poetica, *f.* Anweisung zur Dichtkunst, *f.*

Poetisar, *far* Poesias, dichten, Verse machen.

Pol, **Polus**, *m.* die Endpunkte der Erde.

Polus arcticus, der Nordpol.

Polus antarcticus, der Südpol.

Polaritat, *f.* die Eigenschaft des Magnetis, sich mit 2 bestimmten Punkten nach den Polen zu richten.

Polarcirkel, *m.* Polarcreis oder Birkel.

Terras polaras, Polarländer.

Polars Carstiouns, Polar-Menschen, 3 B. die Grönländer, Eskimoer, Lappländer *ic.*

Stiella polara, *f.* Polarstern, ein Fixstern dem Nordpol am nächsten.

Polemica, *f.* Wissenschaft der streitigen Religionslehren.

Polemic, streitend, die Lehre des Glaubens Streitigkeiten betreffend.

Polemicus, *m.* ein Streitlehrer.

Polenta, *f.* ein Brey aus Türkenmehl.

Poley, **Polieu**, **Poley**, Föhkraut, *n.*

Poliater, Oberarzt, Staatsarzt.

Police, *f.* ausgestellter Schein, *m.* Versicherungsschrift, Obligationschrift, *f.*

Polieren, glätten, glänzend machen, ausfeilen, seine Sitten und Manieren beybringen.

Poliment, *m.* Glättung, *f.*

Polit, poliert, geschliffen, ausgefeilt, artig, höflich, fein.

Politessa, *f.* Höflichkeit, Artigkeit, Manierlichkeit, Zierlichkeit, Feinheit der Sitten, Klugheit sich wohl aufzuführen, Glätte, *f.* Glanz, *m.* Glätteheit, *f.*

Politia, **Republica**, *f.* die Regierungsform, an welcher das gemeine Volk Theil nimmt.

Politic, staatswissenschaftlich, staatsklug, bürgerlich, weltlich, klug, listig, schlau. **Geographia politica**, bürgerliche Erdbeschreibung, *f.* **Dregs politics**, bürgerliche Rechte. **Vers politics**, Gassenlieder oder Verse der Römer.

Politicar, **duvvar Politica**, **Politik** gebrauchen, über weltliche oder Staatsachen sprechen.

Politicaster, ein politischer Kennengießer, der über Staatsachen ohne richtige Kenntnisse schwätzt.

Politicus, (Politiker,) ein Weltlicher, Staatskluger, der sich den Staatsgeschäften widmet, ein feiner, kluger, schlauer, verschlagener Weltmann.

Politura, *f.* Glätte, Ausfeilung, Glanz, *m.* Feinheit, Artigkeit, *f.*

- Polizia, *f.* Staatsordnung; Ordnungs-
Aufficht, Handhabung guter Ord-
nung. *f.* Metter en buna Polizia,
in Ordnung setzen; pollicieren.
Pollutiön, *f.* Befleckung des Fleisches,
Selbstbefleckung.
Pollux, siehe Castor.
Polonesa, *f.* polnischer Tanz; ein weiter
Frauenzimmer Pelzmantel, *m.*
Poltrün, *m.* ein feiger, fauler Mensch.
Poltrueria, *f.* Faulenzerey, Feigheit, *f.*
Polyandria, *f.* Vielmannerey, *f.*
Polyarchia, *f.* die Regierungsform, wo
Viele herrschen.
Polygamia, vielfache Ehe, Vielweiberey,
Polyglotta, *f.* eine Bibel in vielen Spra-
chen, *f.* Lexicon polyglott, *m.* ein
Wörterbuch in vielen Sprachen.
Polygon, *m.* ein Vieleck, *n.*
Polygraph, *m.* ein Vielschreiber, der von
vielen und mancherley Sachen geschrie-
ben hat.
Polygraphia, *f.* Vielschreiberey, *f.*
Polygynia, *f.* Vielweiberey, *f.*
Polyhistor, ein Vielwisser, der viele
Wissenschaften versteht.
Polyhistoria, *f.* Vielwiseres, *f.*
Polyhymnia, *f.* die Muse des Gesangs,
eine von den neuen Mufen.
Polymathia, *f.* vielfache Kenntniß, *f.*
Polynom, *m.* vielfache Größe, *f.*
Polynomium, vielmahmig.
Polyp, *m.* eine Art Thiere zc., Fleisch-
gewächse.
Polyphag, ein Vielfresser.
Polyphagia, *f.* Vielfresserey, *f.*
Polyptoton, *m.* Wiederholung eines
Worts mit veränderter Endung, *f.*
Polytheist, *m.* einer der viele Götter
glaubt.
- Pomma, *f.* Obst, *n.*
Pomma fresca, frisches Obst, *n.*
Pomma tosta, gedörrtes Obst. [*f.* *m.*
Pomina d'Terra, Erdäpfel, *f.* Erdäpfel,
Pomada, *f.* Obstsalbe, Haarsalbe, *f.*
Pommèr, *m.* Baum
Pommeranz, *m.* Pommeranze, *f.*
Pomgenevra, *f.* Redholderbeere, *f.*
Pommolog, *m.* ein Obstkenner.
Pommologia, *f.* Obstkunde, Obstlehre, *f.*
Pommologie, zur Obstkunde gehörig.
Pompa, magnificèntia, *f.* Pracht, feyer-
liches Gepränge.
Pompüs, prächtig, prachtvoll, feyerlich.
Pompus Stylus. *m.* hohe, prächtige
Schreibart, *f.*
Ponderabel, wichtig, was man wägen
kann.
Ponderar, wägen, abwägen, erwägen.
Ponderation, *f.* Abwägung, Erwägung, *f.*
Ponderüs, wichtig, überlegungswert.
Ponn, *m.* Tuch, *n.*
Pont, Punt, *f.* Brücke.
Pont da Crap, Pont da Lenn, eine
Steinbrücke, Holzbrücke.
Pontifical, *m.* Kirchenbuch eines Bi-
schofs, *n.*
Pontificat, *m.* Priesterwürde, Paps-
würde, *f.*
Pontons, kleine platte hölzerne Schiffe.
Pontun, *m.* Stallbrücke, *f.*
Popa (d'unfont), *f.* Puppe, *f.*
Popanz, *m.* Schreckbild, womit man
Kinder zu fürchten macht.
Popular, volksmäßig, dem Volke gefäl-
lig, gemeinverständlich.
Hum popular, ein zum Volke sich herab-
lassender Mann.
Propositum populara, ein gemein-saft-
licher Vortrag.

- Popularität, *f.* Volkston, *m.* Volkssprache; Herablassung zum Volk; Gemeinfaßlichkeit, Verständlichkeit; Leutseligkeit, Volksgunst, Gefälligkeit.
 Popularisar, sich zum gemeinen Volk herablassen.
 Populatio, Bevölkerung, *f.*
 Populus, volkreich.
 Por, macort, häßlich, garstig.
 Porc, *m.* Schwein; da Porc, schweinish.
 Pori, Schweißlöcher.
 Porisma, *m.* Schluß aus einem schon bewiesenen Satze.
 Porosität, *f.* Pöcherigkeit, *f.*
 Porphyr, *m.* Steingattung aus Jaspis und Feldspath.
 Porscher, darreichen, darbieten.
 Port da mar, *m.* Seehafen, Meerport.
 Porta, *f.* die Pforte, Pforte, *f.* das Thor.
 Porta sura, Porta sut, das obere, das untere Thor.
 Portada, Bürde, Last, *f.*
 Portal, *m.* der Haupteingang zu einem großen Gebäude, Prachtthor.
 Portativ, tragbar, was getragen werden kann.
 Portaschessa, *f.* eine Sänfte, *f.* Tragseffel, *m.* [tasche, *f.*
 Portafögl, eine Brieftasche, Schrift-
 Portar, portar, tragen.
 Portatur, Träger.
 Portier, *m.* Pförtner, Thürhüter, Thormächter, *m.*
 Portau, getragen; esser portau par ün, gewogen, geneigt jemandem seyn.
 Portiun, *f.* Theil, Antheil, *m.*
 Portiunetta, ein kleiner Theil.
 Porto, Port, *m.* Traglose, Briefgeßel, Botzenlohn, Postgeiß.
- Porto-franco, *m.* ein Freyhafen, *m.*
 Portorico, *m.* Rauchtobak aus der Westinsel Portorico.
 Portrait, Contraföt, Abbildung eines Menschen, Vorstellung *ic.*
 Porzellan, *f.* seine Kieselerde, *f.*
 Posada, *f.* Messer, Löffel, Gabel bey sammen.
 Pozament, Passament, *m.* Vorten.
 Posa oder Passamentier, *m.* Vortenschmager.
 Posar, setzen, legen, stellen. [legen.
 Sa possar, sich setzen, sich darauffstellen.
 Posau, gefest, gefesteten ernstern Gemüths. Un Hum posau, pusau, ein gefester Mann.
 Positau, gefest, gefestelt, gelegen.
 Positiun, *f.* Stelle, *f.* Standpunkt, *m.*
 Lage, *f.* Zustand; Grundsatz, Lehrsatz, *m.*
 Positiv, gerade zu, ausdrücklich, zuverlässig; *z.* B. Positiva Rasposta, entscheidende, ausdrückliche Antwort; positiva Pöna, gesetzliche, bestimmte Strafe.
 Positivameng, *adv.* zuverlässig, gewiß, ausdrücklich, bestimmt.
 Positivus, die gemeine Stufe bey den Beywörtern.
 Posito, gefest angenommen; wir wollen den Fall setzen.
 Posito, sed non concesso, (lat.) gefest, aber nicht zugegeben.
 Positura, Postura, *f.* Stellung, Haltung des Körpers, Gebehrdung, *f.*
 Sa metter en Postura, in Bereitschaft setzen.
 Possa, *f.* Kraft, Stärke, posse, *f.* Un Hum da granda Possa, ein starker Mann.

Posseder, besitzen, haben, inne haben; seiner mächtig seyn.
 Possedieu, besitzen.
 Possess, *m.* Besitz, Besizstand, *m.*
 Possession, *f.* Besizung, *f.* Besizthum, Besiz, *m.* Besiznehmung, Besetzung, *f.*
 Possesur, *m.* Besizer, Inhaber.
 Possibel, siehe pusseivel, möglich.
 Possibilitat, *ibid.* Möglichkeit, *f.*
 Post Festum (lat.), nach dem Fest — zu spät.
 Posta, *f.* die Post; eine Summe Geldes; eine Stelle, Amt, Bedienung.
 A Posta, mit Fleiz.
 Postar, *far* Posta, pustar, bestellen.
 Posteritad, *f.* Nachkommenschaft, *f.*
 Posteriors, die Nachkommen, Nachkömmlinge.
 Postillas, ein altes Predigtbuch.
 Postillion, *m.* ein fahrender oder reisender Postknecht, Postreiter, Fuhrmann.
 Post ludium, *m.* Nachspiel auf einer Orgel.
 Post Nubila Phoebus (lat.), nach Regen kommt Sonnenschein.
 Posto, Post, *m.* feste Stellung, *f.*
 Prender Post, sich an einen Ort fest setzen.
 Postrem, *ilg pli* Javos, *m.* das letzte, *z. B.* Wort.
 Postscript, *m.* Nachschrift in schon vollendeten Büchern.
 Poststation, Station da la Posta, *f.* Poststation. [*sat.*]
 Postulat, *m.* der Heischefaz, Forderung.
 Postular, fordern, begehren.
 Postulation, *f.* Anforderung, Berufung, *f.* das Begehren, Klage.
 Potamologia, *f.* Lehre von den Flüssen und Strömen.

Potent, (pussent), vermögend, mächtig.
 Potentats, Potenzas, die Mächte, mächtigen Regenten, Gewalten.
 Potentia, *f.* Würde, Kraft, Macht, *f.*
 Dar Potentia, potenziar, Macht geben, bevollmächtigen, würdigen.
 Practic, pratie, praktisch, ausübend, anwendbar, erfahren, geschickt, erprobt.
 Practica, Pratica, *f.* Ausübung, Erfahrung, Anwendung, *f.*
 Practica italiana, walsche Praxit im Rechnen.
 Practicabel, praticheivel, ausführbar, möglich, thunlich, gangbar, wegsam.
 Practicabilitad, *f.* Ausführbarkeit, Thunlichkeit, *f.*
 Practicar, praticar, üben, ausüben, bewerkstelligen, in's Werk setzen, thun, verfahren. Daher:
 Practicant, Praticant, einer der sich zu einem Geschäfte üben will.
 Practicas, Praticas, listige Kniffe, Nänfte, Umtriebe. [*zug* haben.
 Præ, Vorzug; haver *ilg* Præ, den Vorpræadamins, Leute, welche glauben, daß Menschen vor Adam gelebt haben sollen.
 Præambul, *f.* Borrede, Einleitung, *f.* Vorspiel, *n.*
 Præambular, die Einleitung, das Vorspiel machen, vorspielen, prästudiren.
 Prævenda, Prævenda, Parvenda, *f.*
 Prævende, *f.* der Gehalt eines Pfarrers.
 Prævendari, un *cha una* Prævenda, der eine Pfründe hat, ein Pirunder.
 Prævencatur, Vorsinger.
 Prævencium, *f.* Vorsicht, Verwahrung, Vorsichtsmaßregeln, *f.*
 Prævencional, præcautionaleng, *adv.* vorsichtig.

- Præcedent, vorangehend, Vorgänger.
 Præcedentia, *f.* Vorrang, Vorzug, *m.*
 Præceder, ir avant, vorangehen, den
 Vorrang haben.
 Præcept, *m.* Geboth, *n.* Vorschrift, *f.*
 Befehl, *m.*
 Præceptum, *f.* Geboth, Vorschrift; das
 Nehmen zum voraus.
 Præceptiv, befehlend, gebietherisch; vor-
 schriftsmäßig.
 Præceptor, Lehrer, Schullehrer.
 Præceptorat, *m.* Lehramt, *n.* Schullehrer-
 stelle, *f.*
 Præceptorar, *far ilg* Præceptor, schul-
 meistern.
 Præcipitar, stürzen, herabstürzen von
 einer Höhe.
 Præcipitatum, *f.* die Niederschlagung,
 Herabstürzung.
 Præcipitant, vorschnell, übereilend, all-
 zufertig.
 Præcipitanzia, *f.* Ubereilung, Vor-
 schnelligkeit, *f.*
 Præcipizi, ein gaher Ort, Tiefe, Ab-
 grund, Kluff.
 Præcis, genau, pünktlich, bestimmt, un-
 fehlbar, sogleich, gerade.
 Præcisum, *f.* Bestimmtheit, Genauig-
 keit, *f.*
 Præcluder, Serrarora, queschließen.
 Præclusiun, *f.* Ausschließung, *f.* Rechte-
 verlust, *m.*
 Præcognitiun, *f.* Vorkenntniß, das Vor-
 hersehen.
 Præcogniuns-Process, das Verfahren bey
 dem Vorverhör.
 Præconcept, *m.* Vorbegriff, *m.*
 Præconcepta Opiniun, *f.* vorgefaßte
 Meinung, *f.* Vorurtheil, *n.* falscher
 Wahn, *m.* Woz;
- Præconci, ir, sich zuvor einbilden, zum
 Voraus einnehmen.
 Prædecessur, Vorgänger im Amt, Vor-
 fahr, *m.*
 Prædeliberar, vorher berathschlagen,
 vorher überlegen.
 Prædeliberatiun, *f.* Hoherberathung, *f.*
 Prædestinar, vorher bestimmen.
 Prædestinatiun, *f.* Vorherbestimmung, *f.*
 Prædeterminar, vorher bestimmen.
 Prædicabel, was von einem Gegenstand
 gesagt wird.
 Prædicament, *m.* Merkmal, Benennung,
 Klasse, Fach.
 Prædicant, ein Prediger, Pfarrer. Ur-
 den da Prædicants, *m.* Prediger, Or-
 den.
 Prædicat, *m.* Prædicatum, was von
 einem Dinge oder Subjekt gesagt
 wird.
 Prædicar, pardagar, prebigen, von etwas
 ausfagen, behaupten.
 Prædict, vorgeannt, vormeldet.
 Prædictiun, *f.* Vorhersagung, Weis-
 gung, *f.*
 Prædilectiun, *f.* Vorliebe, vorzügliche
 Achtung, Liebe und Neigung für etwas.
 Prædispost, vorbereitet.
 Prædispositiun, *f.* vorbereitende Ursach-
 zu etwas.
 Prædominant, vorzüglich herrschend, was
 die Oberhand hat.
 Prædominar, vorherrschen, den Meistes-
 spielen, die Oberhand haben.
 Prædominatiun, *f.* Vorherrschaft, Vor-
 herrschaft.
 Præminenzia, *f.* der Vorzug, *m.* das
 Hervorragen, Hervorstechen.
 Præxister, vorher da seyn.
 Præfabular, Zabel erklären, vorreden.

Præfabulation, *f.* die Auslegung, welche einer Fabel vorgelegt ist; Vorrede.
 Præfation, *f.* Vorrede, *f.* Vorbericht, *m.* Eingang, *m.*
 Præfect, *m.* Oberer, Vorgesetzter, Vorsteher, Aufseher eines Bezirks.
 Præfectura, *f.* die Würde, Wohnung, *f.* der Bezirk, das Gebiet eines Præfecten.
 Præferivel, was den Vorzug verdient, vorzüglich, besser.
 Præferenzia, *f.* Vorzug, *m.*
 Præferir, vorziehen, den Vorzug geben.
 Præferieu, traig avout, vorgezogen.
 Præfigur, vorbeibien.
 Præfiguration, *f.* Vorbildung, *f.*
 Præfigurau, vorgebildet.
 Præfix, vorgelegt, bestimmt, anberaumt.
 Præfix Term, angelegter Termin oder Zeit.
 Præfixion, *f.* Aufschub, *m.*
 Præfixum, *m.* die Vorhülbe eines Worts.
 Præformation, *f.* Vorherbildung. Von:
 Præformar, vorherbilden.
 Præformau, vorhergebildet.
 Prægnant, schwanger, voll, frohend, überladend, wichtig, überwiegend, außerordentlich stark.
 Prægnant Concept, prägnanter Begriff.
 Prægraviar, überladen, sehr belästigen.
 Prægust, *m.* Vorgeschmack, *m.*
 Præjudicial, ein schädliches Vorurtheil lassen oder veranlassen, voreilig urtheilen, benachtheiligen, nachtheilig seyn.
 Præjudicatum, *m.* Richterspruch, *m.*
 Præjudiciveil, nachtheilig, beeinträchtigen, schädlich.
 Præjudici, *m.* Vorurtheil, Nachtheil, Abbruch, Schaden.

Prælat, der Titel des ersten Vorfiebers eines Klosters, der Abt.
 Prælatiön, *f.* Vorzug, *m.* Vorzugsrecht, *n.*
 Prælatura, *f.* das Amt, Stelle, Wohnung eines Abtes.
 Prælegat, Testament oravont, ein Vermächtniß zum Voraus.
 Præliminar, *actj.* vorübergehend, vorläufig einleitend.
 Præliminars Artikels, Einleitungspunkte, vorläufige Uebereinkunftspunkte.
 Præliminar, *verb.* die Einleitungspunkte machen oder festsetzen, vorbereiten, einleiten.
 Præladium, *m.* das Vorspiel, der Eingang.
 Far Præladiums, Vorspiel machen, vorspielen.
 Præmatur, vor der Zeit reif, frühzeitig, voreilig; præmaturum Concubitum, frühzeitiger Beischlaf, *m.*
 Præmaturitad, *f.* Frühzeitigkeit, Voreiligkeit, *f.*
 Præmeditar, vorher bedenken, überlegen, etwas mit Vorsatz und Willen thun.
 Præmeditation, *f.* Vorbedacht, *m.* die vorhergehende Ueberlegung, *f.*
 Præmissas, *f.* die Vorderseite eines Schlusses.
 Præmium, *m.* Preis, Belohnung, *f.*
 Præmuoir, im Voraus versorgen, verwahren, verschansen.
 Præmunition, *f.* Vorsorgung, Verwahrung im Voraus.
 Prænumerando, durch Vorausbezahlung.
 Prænumerant, *m.* der Vorausbezahler.
 Prænumeratiön, *f.* Vorausbezahlung, *f.*
 Prænumerar, voraus bezahlen.

Præsumer, vorher nehmen, vorher sich vorstellen oder denken, vermuthen, mutmaßen, sich etwas einbilden, sich zu viel vertrauen.

Præsumptiun, *f.* Vorgebrauch, Vorgenuß, Vermuthung, Wahn, Einbildung, Vorurtheil, vorgefaßte Meinung, Dreistigkeit, Vermessenheit.

Præsumevel, præsuntiv, mutmaßlich, eigenmächtig.

Præsuntuos, anmaßend, hochmützig, stolz, einbildisch, eitel, verwegen, frech.

Præsupponer, voraussetzen, als wahr annehmen.

Præsuppositiun, *f.* Voraussetzung, *f.*

Præsupponere, vorausgesetzt.

Præsuppost, præsuppositum, das Vorausgesetzte.

Prætendent, einer, der etwas verlangt, sich um etwas z. B. um eine Stelle anmeldest.

Prætender, fordern, verlangen, begehren, etwas in Anspruch nehmen, sich um etwas bewerben, etwas behaupten, meinen, vorgeben.

Prætensiun, *f.* das Verlangen, Begehren, Forderung, Anspruch, Bewerbung, Anmaßung, Behauptung, *f.*

Prætentiüs, anmaßend, einbildisch, hochmützig.

Præterir, *ir speras vi*, vorbegehen, übergehen, auslassen.

Præterir, *ilg ir speras vi*, Uebergehung, Auslassung, *f.*

Præteritum, passau, das vergangene, die vergangene Zeit. (*gram.*)

Prætermisiun, *f.* Weglassung, Uebergehung, *f.*

Prætext, *m.* Vorwand, *m.* Vorgeben, *n.* Ausflucht, *f.*

Prætextu juris, sutt Prætext da la Raschun, dilg drog. Unter dem Schein oder Vorwand des Rechts.

Prætor, einer der vornehmsten Staatsbeamten der alten Römer. Jetzt ein Stadtrichter, auch Landvogt.

Prætura, *f.* die Stelle eines Prätors.

Prævalent, der Mehrgeltende, Vorgezogene.

Prævalentia, *f.* Ueberlegenheit, größere Stärke.

Prævaler, überlegen-seyn, mehr gelten, stärker seyn.

Prævaricatiun, *f.* Pflichtverletzung, Amtsuntreue, Achseltragerey, *f.*

Præventiun, *f.* das Vorkommen, Vorgriff in Verleihung eines Amtes ic das Vorzugsrecht, eine vorgefaßte Meinung, Vorurtheil, Wahn, Einbildung.

Prævenint, prævenint, zukommend, einnehmend.

Prævegnir, prævenir, zukommend, einen vorher berichten, Voranzeige machen.

Prævisiun, *f.* Vorbersehungskraft, *f.* das Vermögen, sich zukünftige Dinge vorzustellen.

Pragmatic, geschäftskundig, belehrend, lehrreich, was uns fähiger macht, unsre Wohlfahrt zu begründen.

Pragmatica Sanction, pragmatische Sanction.

Prater, *m.* ein öffentlicher Lustwald, oder Lustgarten bey Wien.

Pravitad, Perversadad, *f.* Bösartigkeit, Verfehetheit, *f.*

Præxis, siehe Practica.

Præcar, *adj.* (*par forma da rogar*), bittweise, bittlich, erbertest, — schwankend, unsicher, ungewiß, ärmlich, färglich, dürftig.

- Premier - Minister**, der erste und vornehmste Minister oder Staatsrath eines Monarchen.
- Premura**, *f.* scharfdringende Eifertigkeit, Angelegenheit, Inständigkeit, große Sorge.
- Premurosameng**, *adv.* inständig, in schneller Eile, eiligst.
- Premurus**, hochheiligst, dringend.
- Havor Premura**, dringend seyn.
- Prender**, nehmen.
- Pränder Adieu**, prender Cumguiau, Abschied nehmen.
- Prender ent**, einnehmen.
- Prender giu**, abnehmen.
- Prender Part**, Theilnehmen.
- Prender si en buna Part**, wohl aufnehmen.
- Prender si en mala Part**, übel aufnehmen.
- Prender tier**, zunehmen.
- Prender ora**, ausnehmen.
- Prender a Cor**, zu Herzen nehmen.
- Prender Duona**, ein Weib nehmen.
- Prenditur**, Nehmer, Zanger.
- Prenom**, Num da Battesim, der Vorname.
- Prenotizis**, Vorundschaft, vorherige Nachricht, Vorbericht.
- Prænunciatur**, Vorbothe, vorher Verkündiger, Herold.
- Preordinar**, zuvorbekannt.
- Preordinatiun**, *f.* Vorbestimmung, *f.*
- Preordinau**, vorherbestimmt.
- Preponderar**, erwägen, vorerwägen.
- Preponderatiun**, *f.* Vorerwägung, *f.*
- Preponer**, vorsezen, vorziehen, höher achten.
- Prescriber**, vorschreiben.
- Pressa**, Presse, Druck, Gedräng.
- Pressagiur**, drucken, pressen.
- Presbyter**, die ältesten Bischöfe.
- Presbyterianer**, id. eine Religionspartey in England.
- Presentiment**, *m.* Vorgefühl, Vorempfindung, Ahndung.
- Presentir**, Vorgefühl haben, vorempfinden, ahnden.
- Pressant**, dringend, sehr nöthig, was von Dringlichkeit ist.
- Pressa**, Raub, eine Preise.
- Prescha**, *f.* Eile.
- Hayer Prescha**, pressiren.
- Pressiun**, *f.* Druck, *m.*
- Prestissimo**, in der Musik äußerst geschwind.
- Prest**, presto, sehr geschwind.
- Pretius**, pretius, köstlich, kostbar, gekünstelt, geziert.
- Pretiusadad**, Pretiusadad, *f.* Kostbarkeit, Ziererey, Künstelei, *f.*
- Prezi**, Preci, *m.* Werth, Preis.
- Da grand**, daßping Prezi, von großem, kleinem Werth.
- Priedi**, *m.* Predigt, *f.*
- Ir a Priedi**, zur (Kirche) Predigt gehen.
- Prieu**, *m.* prida, *f.* genommen.
- Priegel**, Prigucl, *m.* Gefahr, *f.*
- Priguclüs**, gefährlich.
- Far Priedi**, Predigen, Predigt halten.
- Da Priedi**, reformiert.
- Prima**, *n.* Pflaumen, *sing.* ün Prim, eine Pflaume.
- Primér**, *m.* Pflaumenbaum.
- Primar**, *a* *adv.* erster, *n.* — Scola primaria (elementara), die erste oder unterste Schule.
- Primarius**, der Erste oder Oberste.
- Primas**, der oberste Erzbischof, die vornehmste Person in der bürgerlichen Regierung.

Primat, *m.* Oberstelle, *f.* erste Würde, *f.* Vorrang.

Primatosta, gebürte Pflaumen.

Primavera, Parmavera, *f.* das Frühjahr der Frühling.

Primarvola, *f.* ein Thier, so zum ersten Mahl gebedt oder geworfen hat.

Primierameng, } *adv.* erstlich zum ersten

Pilg amprim, } Mahl, allererst.

Primameng, }

Primaschieu, *m.* der Erstgeborne.

Primanschienscha, *f.* } die Erstgeburt.

Primogenitura,

Princi, Prinzi, *m.* Fürst, *n.*

Principal, ein Herr, Oberherr.

Principal, *adj.* principala, der, die vornehmste, la principala Terra, das vornehmste Land.

Principalmeng, } *adv.* vornehmlich, zu-

Principalissimo, } vörderst hauptsächlich.

Principessa, Princessa, Fürsinn, Prinzessin.

Principat, *m.* Fürstenthum, *n.* Oberherrschafft.

Principi, Principium, *m.* Anfang, Grund, Quelle, Saß, Grundursache, Grundsaß, Grundwesen, Anfangsgründe, Grundlehre, Regel oder Grundsaß.

Principiant, ein Anfänger, Lehrling, Lehrling. [ginnen]

Principiar, antscheiver, anfangen, be-

Principiat, das was von etwas anderm, von dem Princip herkommt.

Prinz-metall, ein aus Kupfer, Messing und Zink zusammengesetztes Metall, *n.*

Prior, der Erstere, der oberste Vorgesetzte eines Klosters, der Nächste nach dem Abt.

Priora (la), die Erste oder Nächste nach der Abtissinn.

Priorat, *m.* die Stelle eines Priors oder Priorin, a priori, vom ersten.

Priorität, *f.* der Vorzug, Vorrang, frühere Zeit einer Sache, z. B. einer Erfindung.

Prisa, Presa, *f.* ein Griffchen — so viel Schnupftabak als man mit 2 Fingern faßt, eine Erbeutung vom Feinde.

Prischun, *f.* Gefangenschaft, Haft, Kerker, Gefängniß.

Prischunier, ein Gefangener.

Privado, *m.* der erste Minister in Spanien.

Privar, herauben.

Privat, geheim, abgesondert, einsam. *S. V.* Hura privata, Privatstunde. Confessio privata, Privatbefondere Beicht, Amffrey, Amtlos, unbeamtet, ün Hum privat, ein Privat-Mann, Persona privata, Privat-Person. Außeramtlich, scartiras privatas, Privatschriften, außeramtliche.

privata Causa, Privat., oder seine eigne Sache, die nur ihn angeht.

Privatmeng du parsei, *adv.* privatim, insgeheim, besonders, für sich allein.

Privatisar, ohne öffentliches Amt, für sich leben, unbeamtet seyn.

Privatissimameng, im größten Geheim, ganz allein.

Privatun, *f.* Beraubung, Verlust, Entziehung, Entblößung, Mangel, Abwesenheit.

Privativ, heraubend, ausschließend, abschließlich, was den Bestand eines Wortes verneinend macht.

Privan, heraubt, Commoditas privato, das heimliche Gemach, der Abtritt.

Privilegi, ein Freiheitsbrief, Erlaubnis, ausschließende Bewilligung, Vorrecht, Gnadenrecht.

Privilegiar, einem eine gewisse Freiheit, oder Bewilligung oder Vorrecht zu etwas vor Andern aus erteilen; bestreuen.

Privilegi exclusiv, ausschließendes Vorrecht.

Privilegi gratiùs, geschenktes Vorrecht.

Privilegi gravius, belästertes Vorrecht.

Pro a contra, für und wider.

Pro cent, von Hundert oder Gewinn, der Zins von ausgeliehenem Gelde.

Probabel, wahrscheinlich, probalimeng, *adv. id.*

Probabilitat, *f.* Wahrscheinlichkeit, *f.*

Probabiliorist, der es mit allem, was wahrscheinlich ist, hält.

Probar, prover, beweisen.

Probat, **Probatum**, bewährt, erprobt, gut erkennt.

Probation, *f.* der Beweis.

Probation perfectia, vollständiger, vollkommener Beweis.

Probitat, **Pietat**, *f.* Redlichkeit, Frömmigkeit, Ehrlichkeit, *f.*

Problem, *m.* eine Frage oder Aufgabe, welche noch zweifelhaft, oder mehr als auf eine Weise zu beantworten ist.

Problematic, ungewiß, zweifelhaft, was noch nicht ausgemacht ist.

Proceder, verfahren, zu werke gehen, (*modus procedendi*) *Forma*, *maniera da proceder*, Verfahrensart, *f.*

Procedura, *f.* Verfahrensart, *f.* das Verfahren.

Process, *m. id.* — Rechtshandel, Streit. *Far ad un un Process*, ein rechtliches Urtheil über einen sprechen, und an ihm vollziehen. **Informativ-Process**, das Verfahren bey Einziehung der Berichte über einen Rechtshandel **Verbal-Process**, schriftliche Darstellung dessen, was bey einem Vorfalle begegnet sey; Erzählung des Hergangs der Sache.

Processar, *far Process*, Streit führen, sich in einen Rechtsstreit einlassen, zanken, rechten.

Processiun, *f.* feyerlicher Aufzug, Umzug; feyerliche Ordnung; feyerliches Gefolge.

Processual, *en Process*, rechtsächlich, rechtsstreitig.

Procinet, gerüstet, bereitet. *En un Procinet*, s'ilg Pei, moment, im Begriffe, auf dem Sprunge.

Proclam, *m.* **Proclama**, *f.* **Proclamation**, *f.* ein Aufruf, eine Ankündigung, öffentliche Bekanntmachung, besonders von der Obrigkeit. **Ausgeboth**, **Verkündigung** z. B. einer Ehe ab der Kanzel.

Proclamar, austrufen, verkünden, bekanntmachen, besonders auch Verlobet von der Kanzel verkünden oder aushieten.

Proclamatür, *m.* ein Austrufer.

Proclivitat, *f.* Zuneigung, das Neigen.

Proconsul, *m.* Statthalter, der auf das erste Staatshaupt folgt, und in dessen Abwesenheit das Amt führt.

Procrastinar, reserer, aufschieben, verschieben, vertagen.

Procura, *f.* schriftliche Vollmacht, die Vollmacht die einem gegeben wird, etwas zu thun.

Procurar, besorgen, verwalten, das Amt eines Sachwalters verstehen; verschaffen, anschaffen, für etwas sorgen.

Procuratiun, *f.* Stellvertretung, Geschäftsverwaltung, zuweilen auch Vollmacht, *f.*

Procuratur, *m.* Sachwalter, Stellvertreter, Anwalt; Wirtschaftsverwalter in Klöstern. Machtempfänger, der eine Procura empfängt.

Procuratura, *f.* das Amt eines Sachwalters, Anwalts.

Prodigalität, *f.* ilg Diflar sicu Faig, Verschwendung, *f.*

Prodigar, *far ir*, deboschar, diflar, verschwenden.

Producent, *m.* der vor Gericht den Beweis führte.

Produceivel, vorführbar, was sich gut vorführen oder vorzeigen läßt.

Producieren, portar avont, mussarsi, *p. E.* can Pardichias, vorbringen, vorzeigen.

Production, *f.* Vorstellung der Zeugen, Anführung der Beweise; Hervorbringung, Erzeugung, *f.*

Product, *m.* Erzeugniß der Natur oder der Kunst, eine eingegebene Rechtschrift; in der Rechnungskunst, das Factum.

Productiv, hervorbringend, schaffend.

Productivität, *f.* das Vermögen etwas hervorzubringen, Wirkungsvermögen, Bildungstüchtigkeit.

Profan, ungeweiht, unheilig; entweihend, ruchlos; weltlich.

Authurs Profans, weltliche Schriftsteller.

Historia Profana, mundauna, weltliche Geschichte, *f.*

Profanar, entheiligen, entweihen, heilige Sachen entweihen.

Profanität, *f.* Entheiligung, Entweihung

Profect, *m.* Fortschritte, Wachstum, Zunahme in Kenntnissen und Wissenschaften.

Farbuns Profects, Progress, zunehmen.

Professiun, *f.* Beruf, eigenes Geschäft, Gewerbe, Handwerk, Kunst, Lehramt, Professor-Stelle.

Far Professiun d'una Gausa, etwas Berufsmäßig treiben.

Professionist, ein Handwerker, da Professionist, Handwerks- oder Berufsmäßig.

Professura, Professurat, Professor-Stelle, Lehrstelle

Professor, öffentlicher Lehrer auf höhern Schulen und Universitäten.

Fx Professo, absichtlich, gekünstlich.

Profil, *m.* die Ansicht einer Sache auf der Seite, Schattenriß.

Profit, *m.* Gewinn, Nutzen, Vortheil.

Profitabel, profiteivel, vortheilhaft, nützlich, einträglich.

Profiar, Nutzen ziehen, gewinnen, wachsen, zunehmen.

Prosluir, proslusiar, slusiar nounavont, entspringen, hervorschießen, hervorgehen.

Pro Forma, zum Schein; für die lange Weile.

Profos (Profos), der Stodmeister bey einem Regiment, Gefangenwärter.

Sa Profunder, sich vertiefen

Profund, tief, gründlich, nachdenklich, tiefinnig.

Profundität, *f.* Tiefe, Gründlichkeit, Tiefinn,

Profus, überflüssig, verschwenderisch; weisläufig, ausführlich. Profusameng, *adv.*
 Profusian, *f.* Verschwendung, großer Aufwand, Ausguß.
 Progenerar, zeugen, gebären, hervorbringen.
 Progeneratium, *f.* Erzeugung, Hervorbringung.
 Progerminar, hervorsprossen.
 Prognosis, *f.* Vorhersagung aus Zeichen.
 Programm, *m.* öffentliche Einladungsschrift zu einer Feiertlichkeit auf Universitäten.
 Progress, *m.* Fortschritte im Lernen und Kenntnissen.
 Far Progress, Fortschritte machen fortschreiten.
 Progression, *f.* Fortschritt; eine Reihe Stufenweise.
 Progressiv, was fortschreiten kann.
 Progressivameng, mit Fortgang, fortschreiten, fortschreitend.
 Prohibir, scumondar, Einhalt thun, verbieten, untersagen.
 Prohibitium, *f.* Scumond, *m.* Scumondada, *f.* Verboth, Hinterhaltung, Verwehruug, *f.*
 Pro insolendo (lat.), für Zahlung unfähig erklären.
 Project, *m.* Entwurf, Vorschlag, Anschlag, *m.* Vorhaben.
 Projectar, entwerfen, einen Entwurf, oder Vorschlag machen.
 Prolatür, quel ca port'avant, der her- vorbringt, oder an's Licht stellt.
 Prolatiun, *f.* Hervorbringung einer Sache, Erzeugung, Erzählung, Ermahnung, Aussprache, *f.* Vortrag, Verchiebung, Erweiterung, Verlängerung, *f.*

Prolegomena, Einleitungen, Vorereinnungen.
 Pro Licentia, für die Erlaubniß *zc.*
 Prolix, weisläufig, ausführlich, proliz- meng, *id. adv.*
 Prolixität, *f.* Ausführlichkeit, Weisläufigkeit, *f.*
 Prolog, *m.* Vorrede, *f.* Eröffnungsrede, Einleitung, *f.*
 Prologisar, eine Vorrede, oder Eröffnungs- Rede halten.
 Prolongar, verlängern, Aufschub geben, aufschieben.
 Prolongatiun, *f.* Verlängerung, *f.* Aufschub, *m.*
 Prolongatür, *m.* Verzögerer, *m.*
 Promemoria, *f.* eine Denkschrift, Erinnerungsschrift, Vorstellung, Antrag, Bericht, Gesuch.
 Promenada, *f.* Spaziergang, Ausflug, Spazierplatz. Far Promenadas, Spasigiadas, lustwandeln, spazieren.
 Promenadur, Spaziergänger — auch Herumgänger, Müßiggänger, Herumstreicher.
 Promeritar, verdienen, promeritan, verdient.
 Promessa, Promissiuun, Amparmenschün, *f.* Zusage, Verheißung, Versprechung, *f.*
 Prometter, amparmetter, versprechen, zusagen.
 Prometheus, ein geschickter Mensch — ein Sohn Japets, ein kluger Halbgott der Heiden.
 Pro oder parmilli, vom oder für das Tausend.
 Promontori, Promotorium, *m.* Vorberg, *n.*
 Pro oder par mort, für todt (erklären), *f.*

- Promotiun, *f.* Beförderung, Erhöhung, *f.* Promovendus, un ca deig vegnir promovicus, einer der befördert werden soll.
- Promover, befördern, erhöhen, gelehrte Würde annehmen.
- Promovider, (*Promotor*), Beförderer.
- Promovicus, befördert.
- Prompt, fertig, hurtig, bereit, *adj.* promptemeng, *adv.* idem.
- Proptadad, *f.* (*Promprezia*), Fertigkeit, Hurtigkeit, Geisigkeit, Willigkeit, Schnelligkeit, *f.*
- Promptuari, *m.* ein Vorrathshaus, Magazin, ein Hülfebuch, *n.*
- Promulgar, *lar a saver*, clamor ora, verständigen, bekannt machen.
- Promulgatiun, Proclamation, *f.* Verkündigung, Bekanntmachung; Aufgeboth der Ehe.
- Pronopot, Urenkel, — alle Nachkommen.
- Pronomen, (*in der Sprachlehre*) ein Züwert, welches anstatt eines Hauptworts steht.
- Prononciar, außsprechen, vortragen.
- Prononciatiun, *f.* Aussprache, *f.* Vortrag, *m.*
- Prononciatum, *m.* ein Außspruch, Redtspruch, *m.*
- Proemium, Vorrede, *f.* Eingang der Rede, *m.*
- Propaganda, *f.* Befehrungsanstalt, Fortpflanzungsanstalt.
- Propagandist, *m.* einer der einer solchen Befehrungsanstalt einverleibt ist.
- Propagandismus, *m.* Befehrungseifer.
- Propagar, fortpflanzen.
- Propagatiun, *f.* Fortpflanzung, Außbreitung, *f.*
- Propagatur, *m.* Fortpflanzter.
- Propensiu, *f.* Neigung, *f.* Gang, *m.* Geisigkeit, *f.*
- Prophet, *m.* Seher, Weissager, Religionsteher, der unbekante Wahrheiten vortragt.
- Prophetia, *f.* Weissagung, *f.*
- Prophetic, weissagend.
- Propoli, Propoliam, *m.* Vorkauf, *m.*
- Propolist, ein Vorkäufer.
- Proponent, der einen Vortrag hält, einen Vorschlag macht.
- Proponer, vortragen, in Vorschlag bringen.
- Proportiun, *f.* das Verhältnis, Ebenmaß.
- Proportional, Verhältnisgleich, Größen betreffend, die einerley Verhältnis zu einander haben.
- Proportionar, in das gehörige Verhältnis setzen, außmessen.
- Proportionau, verhältnismäßig, gleichmäßig, angemessen, — wohlgewachsen.
- Proportionadameng, *id. adv.* a Propo, zu gelegener Zeit, mal a Propo, zu ungelegener Zeit.
- Propostiun, *f.* Vorschlag, *m.* Hauptsatz einer Rede, Vorstellung, *f.*
- Proposta, *f.* (bey den Kaufleuten), Antrag, *m.* Auerbieten, *n.*
- Proper, (*eigen*), sauber, gepußt, *f.* proprie, *eigen*, da propria *Authoritat*, eigenmächtig, auß eigener Macht, oder Gewalt.
- Propria Cause, in seiner eignen Sache.
- Propri Mann, propria Manu, mit eigener Hand, eigenmächtig.
- Propriameng, (*propi*), eigentlich, *im* eigentlichen Sinn und Verstand.
- Proprietari, *m.* Eigenthümer, Besizer, Landeigenthümer.

- Proprietad**, *f.* Eigenschaft, Eigenthum, Eigenthümlichkeit, *f.*
- Pro primo**, *p'ilg amprim*, für's Erste.
- Propulsar**, *stuschar ora*, navend, aufstoßen, fortstoßen, abtreiben.
- Propulsatiön**, *stuschada*, *f.* Aus- oder Fortstoßung, Abtreibung, *f.*
- Pro quota**, *pro rata*, jeder für seinen Antheil.
- Pro re nata** (lat.), nach Beschaffenheit der Sache, nach der Lage der Umständen.
- Prorogar**, aufschieben, weiter hinausschicken.
- Prorogatiön**, *f.* Aufschub, *m.* Verschiebung, Vertagung, *f.*
- Prorogau**, aufgeschoben, weiter hinausgesetzt, vertaget.
- Prosa**, *f.* ungebundene Rede, oder Schreibart, die nicht in Versen besteht. (Bey den Katholiken) das Evangelium, ein katholischer Gesang. **Prosari**, ein Buch, das diese Gesänge auf die verschiedene Feste enthält.
- Prosaicus**, *m.* Schriftsteller in ungebundener Schreibart.
- Prosaic**, *en Prosa*, in ungebundener Rede abgefaßt, nicht in Versen.
- Pro Saldo**, *par Saldo*, *pagau*, *Serradilg Quint*, zum Abschlusse der Rechnung.
- Prosapia**, *f.* Stamm, Geschlecht.
- Proscript**, verbannet, in die Acht erklärt.
- Proscriber**, *proscriver*, öffentlich feil bieten, ächten, verbannen, verweisen.
- Proscriptiön**, *f.* Verbannung, Acht, Achterklärung, *f.*
- Pro Secundo**, *p'ilg Secund*, für's Zweyte.
- Prosequir**, fortsetzen, fortführen, verfolgen.
- Prosecutiön**, *f.* Fortsetzung, Vollführung, *f.*
- Proselyt**, der von einer Religion zu einer andern übergegangen ist. **Jud**, der ein Christ wird, Christen-genosse.
- Proselyts (sar)**, einen zum Neubekehrten machen.
- Proselytismus**, *m.* Gang zur Proselytenmacherey.
- Proserpina**, *f.* Pluto's Gemahlin, Göttin der Unterwelt, *f.*
- Prosit!** wohlbedonn es! zur Gesundheit! Glück zu! Glück auf!
- Prosodiä**, *f.* die Lehre von der Kürze und Länge der Sylben. Die Kunst, Verse zu machen.
- Prosodic**, was zur Prosodie gehört, oder gemäß ist.
- Prosopopöia**, *f.* Personendichtung, Darstellung des Unpersönlichen, als eine Person, Personificatiön, *f.*
- Prospect**, *m.* Aussicht, Ansicht; kurzer Inhalt, z. B. eines Buchs; eine gemahlte oder gezeichnete Landschaft oder Gegend.
- Prosperant**, beglückend, was Glück bringt.
- Prosperar**, beglücken, glücklich seyn, gewinnen, gut vorkommen, glückliche Fortschritte machen.
- Prosperatiön**, *f.* (Prosperität), das Wohl-ergehen, Wohlseyn, Glück, *n.* glücklicher Fortgang.
- Prosperüs**, glücklich, gut vorkommend.
- Prosperusameng**, *adv.* glücklich, und nach Wunsch.

Prosem, *m.* (Parmer Carstioun), der Nächste, Nebenmensch, prosem. *adj.* der Nächste, plé Prosem, näher, pli proxima, *f.* nähere, ilg pli Prosem, la pli proxima, der allernächste, die allernächste.

Prostituir, öffentlich ausstellen, behaupten, entehren, schänden.

Sa Prostituir, sich lächerlich machen, entehren.

Prostituieu, beschimpft, entehrt.

Protectiur, *f.* Beschützung, *f.* Schuß, *m.*

Protectur, *m.* Beschützer, Gönner, Beförderer.

Proteger, beschützen, in Schuß nehmen.

Protegiu, beschützt, — ün protegiu, ein Schutgenos.

Pro tempore, zur Zeit für jetzt.

Protensiv, Suenter Temps, der Zeit nach, der Dauer nach.

Protentio, pülg Tierz, für's Dritte.

Protésta, Protestatiün, *f.* Verwahrung, Abweisung, Zurückweisung, Verwerfung, z. B. eines Wechsels, Widerspruch, Vorbehaltung des Rechts.

Protestant, sich gegen etwas setzend, erklärend.

Protestants, Lutheraner, und Reformirte.

Protestantie, dem Lehrbegriff der Protestanten gemäß.

Protestantismus, *m.* der Lehrbegriff der Protestanten.

Protestar, widersprechen, seine Gerechtigkeit durch einen Widerspruch verwahren, sich gegen etwas setzen, oder erklären.

Proteus, Meergott nach der Fabellehre.

Protographia, *f.* Entwurf, Hauptriß eines Gebäudes, oder Dinges.

Protocoll, *m.* ein Buch, worin alle Verhandlungen eines Gerichts, einer Behörde verzeichnet und aufbewahret werden.

Protocollär, in das Verhandlungsbuch einschreiben, verzeichnen.

Protocollist, der das Protokoll führt.

Protocollau, im Protokoll verschieden, aufgezeichnet.

Protonotariat, *m.* die Stelle oder Wohnung des ersten Sekretärs.

Protonotarius, *m.* erster oder oberster Schreiber, erster Sekretär.

Protopathia, *f.* Vorliebe zu etwas, das man allem Andern vorzieht.

Protopathie, vorzüglich, hauptsächlich, allem Andern vorgehend.

Protoplast, *m.* der erst erschaffene Mensch, Urmensch.

Protopope, der russische Oberpriester.

Protopraxia, *f.* die erste Klage in den Rechten.

Proto Scholarch, Oberschulvorsteher.

Proto-Syndicus, *m.* Obergericht, *m.*

Protractiün, *f.* Retardament, *m.* Aufschub, *m.* Verzögerung, *f.*

Protutel, *m.* Neben- oder Bey-Vormundschaft.

Protutor, *m.* Nebenvormund, Vicevormund, *m.*

Prova, *f.* Versuch, Probe, Prüfung, Beweis, Erfahrung, Anzeige, Zeuge.

Provegnir, vognir nounavou a la Lgish, hervorkommen, an den Tag kommen.

Provabel, proveivel, wahrscheinlich, erweislich.

Provament, *m.* Prüfung, Versuchung, *f.*

Provar, beweisen, prüfen, versuchen, probiren, darthun.

Provau, erwiesen, versucht, geprüft &c.

- Proveder, versehen, versorgen, (sa proveder, sich versorgen, versehen), verwalten, vorsehen.
- Proverbi, *m.* ein Sprichwort, *n.* 11s Proverbis da Salomon, die Sprichwörter, Sprüche Salomons.
- Proverbius, viele kurze Sprüche enthaltend.
- Proviand, *m.* Mundvorrath, *m.* Lebensmittel.
- Proviandär, mit Lebensmitteln versehen.
- Proviandameng, *m.* Herbeyschaffung der nöthigen Lebensmittel.
- Providentia, *f.* Vorsehung, Vorsorge, besonders die göttliche.
- Providieu, versehen, versorget.
- Providider, Provedider, Proveditur, Vorsorger, Rathmeister.
- Provincia, *f.* Landschaft, *f.* Landesbezirk, *m.*
- Provincial, *m.* ein Aufseher über die Klöster in einem ganzen Landesbezirk.
- Provincial, *adj.* was zu einer besondern Landschaft gehört, oder dieselbe angeht.
- Provincialismus, *m.* der Sprachgebrauch einer besondern Landschaft.
- Provisiun, *f.* Vorsorge, Mundvorrath, Lebensbedarf, Vorrath aller Art, standmäßiger Unterhalt.
- Casa da Provisiun, *f.* Vorrathshaus, Magazin.
- Provisional Decret, Senteuzia, ein einstweiliger Rechtspruch, *m.*
- Provisionaliter, provisionalweg, *adv.* einstweilen, vorläufig, unterdessen.
- Provisional *adj.* einstweilig, was vorläufig geschieht.
- Provisor, Verwalter, Besorger, Aufseher; ein Geistlicher, der anstatt des Pfarrers seine Geschäfte verwaltet, ein Gehülfe, der Titel eines Schullehrers.
- Provisorat, *m.* das Amt, die Stelle, auch die Wohnung eines Provisors.
- Provisoritameng, provisorisch, einstweilig, bis auf weitere Verordnung; vorläufig; vorsehungsweise, vorläufig.
- Provocant, *m.* der einen herausfordert; Kläger der sich auf etwas beruft.
- Provocand sa reclamant sin las actas, sich auf die Gerichtsverhandlungen berufend.
- Provocar, herausfordern, anreizen; sich auf etwas berufen.
- Provocat, der Herausgeforderte, Beklagte.
- Provocatiun, *f.* Herausforderung, Berufung auf etwas.
- Proxima, *f.* die nächste Zeit, die ein Wechselläufer bestimm.
- Proxime (prossimameng), nächstens, in der Nähe.
- Proximar (prosmar), herannahen, zunähen.
- Proximitad, Prossmadad, Prossmantia, *f.* Nähe, Nachbarschaft, nahe Verwandtschaft, *f.*
- Prudent, *adj.* klug, vorsichtig, verständig, bescheiden.
- Prudentameng, klüglisch, klug, vorsichtig, *adv.*
- Prudentia, Prudientscha, *f.* Klugheit, Vorsichtigkeit, *f.*
- Pruir, keimen. Ilg Pruir, ilg Schirm, der Keim.
- Prus, prusa, fromm, gottsfürchtig.
- Prusadad, *f.* Pietad, *f.* Gottesfurcht, Frömmigkeit, *f.*
- Prusameng, *adv.* frömmlich, gottsfürchtig, rechtschaffenlich.
- Pruvament, *f.* Versuchung, *f.*
- Psalm, *m.* Lied, *n.* Gesang, *m.*

Psalmiar, Psalmen singen oder lesen, mit lauter Stimme bethen.
 Psalmist, Psalmograph, ein Psalmen-dichter, oder Psalmenfänger.
 Psalmodia, *f.* das Absingen der Psalmen, das Singen zu einem Instrumente.
 Psalter, Psalteri, *m.* das biblische Psalmbuch, Tonwerkzeug.
 Psaltis, ein Musikinstrument der Russen.
 Pseudophilosoph, falscher Philosoph, ein falscher Philosoph.
 Pseudopoliticismus, *m.* falsche Regierungsweise, *f.*
 Psycholog, *m.* Seelenkenner, der die Seelenlehre studirt, und versteht.
 Psychologia, *f.* Seelenlehre, *f.*
 Psychologia empirica, Erfahrungs-Seelenlehre.
 Psychologia rationale, übersinnliche Seelenlehre.
 Ptisana, Tisana, *f.* abgekochtes Gerstenwasser, *n.* jeder abgefottene Arzneys-trank.
 Pubertad, *f.* Mannbarkeit, mannbares Alter, *n.*
 Public, *adj.* öffentlich, allgemein bekannt, landföndig.
 (cum) Publica Authoritad, mit oberkeitlicher Bewilligung.
 Publicand, quei ca ven publicau, was bekannt gemacht wird, öffentliche Anzeige, *f.*
 Publicar, bekannt machen, offenbaren, öffentlich herausgeben.
 Publicameng, *adv.* öffentlich.
 Publican, ein Zöllner.
 Publicatium, *f.* öffentliche Bekanntmachung, *f.* Ankündigung, Verkündigung, *f.*

Publicatum, publicau, eröffnet, bekannt gemacht.
 Publicist, *m.* ein Lehrer oder Kenner des Staatsrechts.
 Publicitad, *f.* öffentliche Bekanntwerdung, Öffentlichkeit, *f.*
 (ilg) Publicum, das gemeine Wesen, die mit uns zugleich lebenden Menschen. Leser, Zuhörer, Zuschauer, Lesewelt.
 Pucadus, elend, erbärmlich, *adj.*
 Pucadusameng, elendiglich, erbärmlich, *adv.*
 Pudel, Barbel, Barbischün, *m.* Pudel, Pudelhund.
 Pudegn, Pudeng, *m.* ein großer, dicker Kloss mit Rosinen, in eine Serviete geschlagen, und so im Wasser gekocht.
 Pudenda, la Tarp, *f.* die Schamtheile; die Blöße, so wohl im physischen als moralischen Sinne.
 Puder, mögen, vermögen.
 Ilg Puder, das Vermögen.
 Pudieu, vermöcht.
 Puder, *m.* pulvra da pudregiar (pudriar)
 Pudran, Puder, *m.*
 Pudran, pudriar, pudregiar, pudern.
 Pueril, dad unfont (uffont), kindlich.
 Puerilitad, uffontadad, *f.* Kinderey, kindliches Wesen.
 Puff! Puff.
 Puign, *m.* die Faust, dar eu'ls Puigns, mit Häuten schlagen, fauchen.
 Pugnada, *f.* Faustschlag, *m.*
 Pugniar, streiten, sechten, kämpfen.
 Puchu, ein Tölpel.
 Pulam, *m.* Geflügel, *n.*
 Pulit, pulitameng, gut, sauber, rein.
 Pulitura, Reinigkeit, Sauberkeit.
 Palpa, *f.* das Fleisch der Früchte, die Fleischtheile des Körpers.

Pulpier, Papier.
 Puls, *m.* der Puls.
 Dar ilg Puls, Pulschlagen.
 Pulsativ, *m.* ein klopfender Schmerz.
 Pulsation, *f.* der Pulschlag, *m.*
 Pult, *f.* das Pult.
 Pultaum, Pultaun, Pultam, *m.* die
 Lache.
 Pultrina, *f.* Possenspiel, allerley Schelt-
 worte, üble Nachrede, *f.*
 Gir la Pultrina ad ün, einem Uebel nach-
 reden, Schimpfworte ausstoßen.
 Pultrün, *m.* Faulsenzer, Müßiggänger,
 Faulbelz.
 Far ilg Pultrün, den Faulsenzer thun,
 faulsenzen.
 Pultruneria, Faulheit, Bärenhäuterey, *f.*
 Pulver, *m.* Pulver, *n.*
 Pulver da Bois, Schießpulver.
 Pulver da Crappa, Sprengpulver.
 Corn da Pulver, *m.* Pulverhorn, *n.*
 Combra da Pulver, *f.* Pulverkammer.
 Gran da Pulver, *m.* Pulverkorn, *n.*
 Magazin da Pulver, *m.* Pulver-Magazine.
 Carga da Pulver, *m.* Pulvermaß.
 Mulin da Pulver, *m.* Pulvermühle, *f.*
 Bril, Baril da Pulver, Pulvertonne, *f.*
 Carr da Pulver, *m.* Pulverwagen, Kar-
 ren, *m.*
 Pulverisar, zu Pulver machen.
 Pulvra, *f.* Staub.
 Puma, siehe Poma, Pumada, Pomade.
 Pamer, siehe Pomer.
 Pampa, siehe Pompa.
 Pampa, *f.* Pumpe, *f.* arca da Pampa,
 Pumpentassen.
 Pmpagiar, pumpen.
 Pmpernickel, *m.* westphälisches Kleyen-
 brot.
 Punct, *m.* Punkt, Artikel.

Punctar, entwerfen. Mit Punkten oder
 Tüpfchen bezeichnen, bepuncten.
 Notas punctadas, punktirte Noten in die
 Musf.
 Manjera punctada, punktirte Manier bei
 den Maltern, getüpfelte, bepunctete
 Maltereey.
 Punctiatiun, *f.* Punktmachung, Bepun-
 tung, *f.* Entwurf zu einer Behand-
 lung in gewissen kurzen Artikeln, ein
 förmlicher Vertrag.
 Punctiun, Punctura, *f.* eine Oeffnung
 des leidenden Theils.
 Punctual, püntlich, genau, punctual-
 meng, *id. adv.*
 Punctualität, *f.* Püntlichkeit, Genauig-
 keit, *f.*
 Punctum, *m.* Stich; Stich mit einer
 Spitze, Tüpflein, im Hebräischen Zeichen
 eines Vocals. Die kleinste Größe,
 Hauptstück, Hauptpunkt, Ansehung,
 Betreff *z. B.* ilg Punct da Debit etc.
 Punger, punscher, stechen.
 Pungida, Punschida, *f.* ein Stich, *m.*
 Punschurs, Dornen, Stichel.
 Punsch, *m.* Getränk aus warmen Thee-
 wasser, Zitronensaft, Zucker und Acad.
 Punsch.
 Papier, Papier, *m.*
 Papiergia, Glend, Armut.
 Pupillar, vormundtschaftlich.
 Pupill, vugadau Serfen Orphan, Mün-
 del, bevormündeter Waife, Pfleg-
 ling.
 Pupillar-Collegi, *m.* Vormundschafftamt,
 Pflegamt, Waisenamt.
 Pupilla, Poppa d'öelg, *f.* der Stern im
 Auge.
 Par, Schuber, nett, Spir, rein unver-
 mischt, klar, *adj.*

Pur,
 ein.
 Param
 lich.
 Purgat
 digu
 veto
 Purgat
 gent
 Ber
 Purgat
 entf
 Purgat
 feu
 Purgin
 feu
 Purifi
 Purifi
 Purim
 nur
 Puris
 gar
 tee
 Puris
 Purit
 Purit
 Purm
 Pur
 Fa
 Parp
 Purp
 pu
 Purp
 Purp
 w
 Purc
 Purc
 Parul
 Pusil
 Pusal
 Pusch

Pur, *m.* ein Bauer, ün grob Pur, ein grober Bauer.
Parameng, *adv.* rein, redlich, säuberlich.
Purgar, reinigen, sich von einer Beschuldigung rein machen, sich entschuldigen verantworten.
Purgatiön, *f.* ein abführendes, reinigendes Arzneymittel, Entschuldigung, Verantwortung, *f.*
Purgativ, purgant, reinigend, abführend, entschuldigend.
Purgatieri, *m.* (Reinigung, *f.*), Fegfeuer, *n.*
Purgina, *f.* der Reif.
Purificar, reinigen, läutern, säubern.
Purificatiön, *f.* Reinigung, Läuterung, *f.*
Purim, *m.* ein Fest der Juden im Hornung oder März.
Purismus, *m.* das Bestreben, eine Sprache ganz rein zu schreiben. Wer es überreibt, wird
Purist genannt.
Puritaner, ein reingsäubiger in England.
Puritat, *f.* Keinigheit, *f.* Reinheit, *f.*
Purment, *m.* Wolken, Wolken, *m.*
Pur-ur, Searlatta, kostbare hochrothe Farb.
Purpura, das Friesel.
Purpurats, die Kardinäle, wegen ihrer purpurrothen Kleidung.
Purpurina, *f.* ein Metall aus Messing.
Purpuritas, versteinerte Schnecken, gewunden.
Purschell, Jüngling.
Purschella, reine Jungfer.
Purulentias, Eiter machende Arzneymittel.
Pusilanim, Kleinmüthig.
Pusallimitad, *f.* Kleinmüthigkeit.
Puscha, *f.* Lannenzapfen, *m.*

Puschmaun, übermorgen, Surpuschmaun, der Tag nach Uebermorgen.
Pustalung, Blätterchen, kleine Eiterbläschen.
Pustulus, pustulos, voll Bläschen, oder Blätterchen.
Puspei, wieder, wiederum, abermahlen, *adv.*
Puz, Pucz, *m.* Lache, Sumpf.
Pyra, Birn.
Pyramida, *f.* Spisssäule, *f.*
Pyramidale, spissäulenförmig.
Pyrasologia, *f.* Erfahrungsschre, *f.*
Pyretologia, *f.* Fieberlehre, *f.*
Pyrotologia, *f.* Beschreibung der Steine des Kiefes.
Pyrobolica, *f.* Beschreibung der Feuerwerkerkunst.
Pyrologia, *f.* die Lehre vom Feuer, *f.*
Pyrotic, ägend, beißend, fressend.
Pythagoras, ein griechischer Weltweiser.
Pythoric quescher, sehr verschwiegen seyn.
Pythagorica Tavla da quintar, das bekannte Einmahl eins, dessen Erfinder Pythagoras war.
Python, eine große Schlange, Wahrsager, Zauberer.
Pythonissa, *f.* Wahrsagerin.
Pyxis, antica. Seeßompaß, *m.*

Q.

Qua, hier — in so fern, als. **Qua** President, als Präsident.
Quacker, eine Religions-Parthey in England, welche in einigen Punkten den Herrnhuthern ähnlich ist.
Quacra, *f.* Wachtel, *f.*

Quartavel, *m.* quartavla, der vierte, die vierte, Ilg quartavel meins, la quartavla Eamda, der vierte Monat, die vierte Woche.

Quartier, *m.* Wohnung, Aufenthaltsort, Herberge.

Dar Quartier, *ir nes esser a Quartier*, Herberge geben, in die Herberge gehen, oder in der Herberge seyn.

Prender Quartier, Herberge nehmen.

Quasi, gleichsam, gleich als, beynabe, fast, gerade als wenn.

Quasimodogeniti, wie die Neugeborenen: Heißt der erste Sonntag nach Ostern.

Qua-talis, tant scotal, als solcher, der es seyn soll.

Quatember — siehe Quartal.

Quater, vier.

Quatordisch, vierzehn.

Quatordischavel, vla, der, die vierzehnte.

Quatrin, *m.* ein Pferrnig.

Quei, das, quei, ca, das was.

Quel, quella, der, die.

Querela, *f.* Klage, Beschwerde.

Querelar, Klagen, streiten, zanken.

Querelant, *m.* ein Kläger, Sänker.

Querelanta, eine Klägerin, Sänkerin.

Quescher, schweigen.

Quest, questa, quest, dieser, diese, dieses.

Quest coa, quest lou, dieser hier, dieser dort.

Quex, *m.* ein Pfifferling.

Quiet, still, ruhig, *adj.*

Quietameng, ruhiglich, still, *adv.*

Quietar, beruhigen, stillen, besänftigen

Quietau, quietade, beruhiget, besänftiget, gestillet.

Quietezia, *f.* Ruhe, Stille, *f.*

Quinada, *f.* Schwägerin, *f.*

Quinau, *m.* Schwager.

Quinquasema, der fünfzigste Tag vor Ostern.

Quint, *m.* Rechnung, Verantwortung, *f.* tener Quint, Rechnung zurück halten, Sorg haben. Render Quint, verantworten.

Quintar, rechnen.

Quintar giu, quintar or, abrechnen, ausrechnen.

Quintessentia, *f.* das Vornehmste, Beste, der Kern einer Sache, eines Buchs.

Quitt, frey, ledig, los.

Quittanza, *f.* Empfangschein für geleistete Bezahlung.

Quitar, meinen, denken, sich einbilden.

Quitau, gemeint, gedacht.

Quitau (ilg), die Sorge.

Haver Quitau, sorgen, Sorge tragen.

Quou, qui, cou, hier, da.

Quondam, vor Zeiten, ehemahlig.

Quotidiana (Feyra), tägliches Fieber.

Quotiont, *m.* der Quotient.

R.

Rabelzar (sa), sich emporheben, sich aufmachen, empor heben.

Rabarbar, *m.* Rabarber.

Rabassament, *m.* Verminderung, Herabsetzung.

Rabassar, wieder erniedrigen.

Rabatt, *m.* Abzug, Nachlaß an dem bestimmten Preise der Waare.

Rabätter, am Preise nachlassen; wieder abschlagen, niedriger setzen, vermindern, demüthigen.

Rabattieu, abgeschlagen, nachgelassen.